

Tokoh-Tokoh

たかはし
高橋

TAKAHASHI

さとう
佐藤

SATO

ぶちょう
部長

BUCHÔ

やまだ
山田

YAMADA

クオン

KUON

DAFTAR ISI

PELAJARAN 1	HAJIMEMASHITE	WATASHI WA KUON DESU	6
PELAJARAN 2	SORE WA NAN DESU KA?	7
PELAJARAN 3	HAI, WAKARIMASHITA	8
PELAJARAN 4	IMA, NANJI DESU KA?	9
PELAJARAN 5	ISSHO NI KAERIMASEN KA?	10
PELAJARAN 6	GINKÔ NI ITTE KARA, KAISHA NI KIMASU	11
PELAJARAN 7	KÔZA O HIRAKITAI N DESU GA...	12
PELAJARAN 8	DÔ SHIYÔ...	13
PELAJARAN 9	YAMADA-SAN WA IRASSHAIMASU KA?	14
PELAJARAN 10	ITSUMO O-SEWA NI NATTE ORIMASU	15
PELAJARAN 11	DARE TO IKU N DESU KA?	16
PELAJARAN 12	HÊ, SORE WA BENRI DESU NE	17
PELAJARAN 13	SHIZUKA NI SHITE KUDASAI	18
PELAJARAN 14	TADAIMA MODORIMASHITA	19
PELAJARAN 15	DÔSHITE KONO KAISHA O ERANDA N DESU KA?	20
PELAJARAN 16	BOKU WA RYÔRI NO JÔZU NA HITO GA SUKI DESU	21
PELAJARAN 17	PASOKON GA HOSHII N DESU	22
PELAJARAN 18	AKIHABARA NI WA, DÔ IKEBA II DESU KA?	23
PELAJARAN 19	IMA KITA TOKORO	24
PELAJARAN 20	IRASSHAIMASE	25
PELAJARAN 21	DOCHIRA GA O-SUSUME DESU KA?	26
PELAJARAN 22	O-MOCHIKÄERI NI NARIMASU KA?	27
PELAJARAN 23	RANCHI NI WA KÔHÎ KA KÔCHA GA TSUKIMASU	28
PELAJARAN 24	ATSUATSU DE OISHIKATTA NE	29
PELAJARAN 25	EKIMAE DE MORATTA NO	30

PELAJARAN 26	OKAGE-SAMA DE	31
PELAJARAN 27	KAZE O HIITA MITAI DESU	32
PELAJARAN 28	DÔ SHIMASHITA KA?	33
PELAJARAN 29	ICHINICHI NI SANKAI NONDE KUDASAI	34
PELAJARAN 30	OMOSHIROI AIDEA DA TO OMOIMASU YO	35
PELAJARAN 31	MÔ ICHIDO YATTE MIMASU	36
PELAJARAN 32	MONITÂ CHÔSA O SHITE WA IKAGA DESHÔ KA?	37
PELAJARAN 33	YAMADA-SAN NI MITE MORATTE KUDASAI	38
PELAJARAN 34	KYÔ WA MOERU GOMI NO HI DESU YO	39
PELAJARAN 35	SHÔGAKKÔ NI SHÛGÔ DESU	40
PELAJARAN 36	KATTO DESU NE	41
PELAJARAN 37	II TENKI NI NARIMASHITA NE	42
PELAJARAN 38	JISHIN GA OKITARA, DÔ SHITARA II DESU KA?	43
PELAJARAN 39	O-JAMA SHIMASU	44
PELAJARAN 40	YASUMI NO HI WA NANI O SHITEIRU N DESU KA?	45
PELAJARAN 41	SOROSORO	46
PELAJARAN 42	MÔSHIWAKE GOZAIMASEN	47
PELAJARAN 43	KI O HIKISHIMERU YÔ NI	48
PELAJARAN 44	SEISHIN-SEII	49
PELAJARAN 45	GENKI NAI NE	50
PELAJARAN 46	NOBOTTA KOTO GA ARU	51
PELAJARAN 47	O-CHA WA YOKU NOMARETE IMASU	52
PELAJARAN 48	UMI GA MIEMASU	53
PELAJARAN 49	HADAKA NO TSUKIAI	54
PELAJARAN 50	KORE DE ICHININMAE NE	55
Lampiran	Hiragana dan Katakana	56

Editor Tata Bahasa Jepang



もりあつし
森篤嗣 MORI ATSUSHI

Dr. Mori mengajar bahasa Jepang di Universitas Chulalongkorn Thailand pada tahun 2004. Ia pernah menjadi peneliti di Institut Pendidikan Wanita Jissen di Jepang, serta di Institut Nasional Bahasa Jepang dan Linguistik. Pada bulan April 2011 ia menjabat sebagai profesor madya di Universitas Tezukayama.

Apa yang mendorong Anda belajar bahasa Jepang?

Apakah video game, anime, budaya tradisional atau bisnis di Jepang? Apapun alasannya, saya harap ketertarikan Anda pada Jepang dan bahasanya dapat membantu memperkaya kehidupan Anda.

Saat saya mengajar bahasa Jepang di Thailand, saya menyadari betapa bahasa dan budaya itu saling terkait. Hal ini mendorong saya untuk semakin tertarik pada negara itu. Sebagai contoh, ungkapan sapaan yang umum di Thailand adalah "Anda sudah makan?" Ungkapan ini sangat erat dengan budaya di Thailand yang gemar makan beberapa kali dalam sehari. Ungkapan itu sendiri adalah wujud perhatian terhadap kehidupan dan kesehatan orang lain.

Mempelajari bahasa sebuah negara berarti mengenal budayanya. Jadi dengan menguasai bahasanya, Anda akan lebih mengenal Jepang. Semoga Anda menikmati belajar bahasa Jepang bersama NHK!



LA RANE HAFIED

Menekuni dunia radio siaran sejak lebih dari 15 tahun lalu, saat masih kuliah di bidang ilmu komunikasi di Jakarta. Mulai bertugas di Radio Jepang sejak Desember 2008.

LILIS ARIWATY

Bekerja di Radio Jepang sejak tahun 1982. Lulusan sekolah kejuruan bidang mode tapi lebih banyak bekerja di bidang bahasa dan lainnya. Saat ini selain sebagai penyiar juga bekerja sebagai konselor bagi pemagang dan koordinator bidang wisata.

Sejak dulu budaya Jepang sudah banyak dikenal di Indonesia lewat budaya-budaya populer seperti film, komik dan animasi. Jepang juga kini semakin memiliki daya tarik bagi mereka yang ingin menuntut ilmu atau bekerja dan berbisnis di berbagai sektor.

Karena itulah, lebih dari sekedar belajar bahasa, kali ini kami mengajak Anda untuk melihat berbagai aspek kehidupan di Jepang dari sudut pandang tokoh bernama Kuon, seorang warga Vietnam yang baru pertama kali bekerja di Jepang. Diharapkan Anda akan dapat menguasai tata bahasa, menambah perbendaharaan kata dan juga mengenal kiat-kiat praktis dalam hidup serta berinteraksi dengan masyarakat Jepang.

Tentu saja akan lebih lengkap lagi jika Anda mempelajari buku ini sambil mendengarkan program Belajar Bahasa Jepang setiap pekan melalui Radio Jepang dan juga mengunduh berbagai materi di situs web kami. Selamat belajar!

Belajar dengan audio dan teks!

**Anda dapat mengunduh
pelajaran-pelajaran dalam bentuk
audio di NHK World:**

www.nhk.or.jp/lesson/indonesian/



**Situs web dan pelajaran
yang tersedia dalam 17
bahasa**

Klik di Sini!

The screenshot shows the NHK WORLD website's Japanese Lessons section. At the top, there's a banner for "やさしい日本語" (Easy Japanese). Below it, a heading says "NHK WORLD's radio broadcast of 50 Japanese Lessons". A sidebar on the left offers a "Download Lessons (Audio/Text)" option. The main content area displays "Now broadcasting" with a thumbnail for "Lesson 2 What is that?", showing two characters in a conversation. To the right, there's a "Upcoming Lesson" section for "Lesson 3 Yes, I understand." and a "Past Lessons" section for "Lesson 1 How do you do? I'm Cuong.". At the bottom, there are links for "Podcast RSS", "How to use Podcasting", and "Download the past lessons".

**Kunjungi situs NHK untuk belajar bahasa Jepang
lebih lanjut:**



Daftar Suku Kata Bahasa Jepang

Untuk para pemula dalam mulai belajar cara mengeja karakter-karakter dasar dalam bahasa Jepang.



Kiat Hidup di Jepang

Artikel-artikel singkat tentang budaya Jepang, termasuk bahasa, kebiasaan dan etiket. Mungkin Anda dapat menemukan sesuatu yang selalu jadi pertanyaan selama ini.



Daftar Perbendaharaan Kata

Anda dapat mengkaji kembali berbagai kosakata penting yang telah dipelajari.



PELAJARAN 1

はじめまして

わたし 私はクオンです

HAJIMEMASHITE

WATASHI WA KUON DESU

クオン

はじめまして。

Apa kabar?

KUON

HAJIMEMASHITE.

Saya Kuon.

わたし 私はクオンです。

WATASHI WA KUON DESU.

ベトナムからきました。

Saya berasal dari Vietnam.

BETONAMU KARA KIMASHITA.

よろしくお願ひします。

Senang bertemu Anda.

YOROSHIKU ONEGAI SHIMASU.



TATA BAHASA

- Saat memperkenalkan diri, ucapkanlah “**Watashi wa ____ desu.**” artinya “Nama saya ____.”
- Untuk menjadikannya bentuk lampau, gantilah bentuk kata kerja **—masu** menjadi **—mashita.**

Contoh: **kimasu** (datang) → **kimashita** (sudah datang)

ikimasu (pergi) → **ikimashita** (sudah pergi)



SAPAAN

こんにちは
KONNICHWA
Selamat siang

おはようございます
OHAYÔ GOZAIMASU
Selamat pagi

こんばんは
KONBANWA
Selamat malam

さようなら
SAYÔNARA
Sampai jumpa





PELAJARAN 2

それは何ですか？

SORE WA NAN DESU KA?

やまだ
山田

YAMADA

クオンさん。

これがあなたの名刺です。

KUON-SAN,

KORE GA ANATA NO

MEISHI DESU.

クオン

ありがとうございます。

KUON

それは何ですか？

ARIGATÔ GOZAIMASU.

SORE WA NAN DESU KA?

やまだ
山田

YAMADA

これは社員証です。

KORE WA SHAINSHÔ DESU.

Kuon,

ini kartu nama Anda.

Terima kasih banyak.

Apa itu?

Ini kartu tanda pengenal Anda.



TATA BAHASA

- Untuk menyebut nama suatu benda: “**Kore wa ____ desu.**” artinya “Ini adalah ____.”
- Untuk menanyakan nama suatu benda: “**____ wa nan desu ka?**” artinya “____ ini apa?”

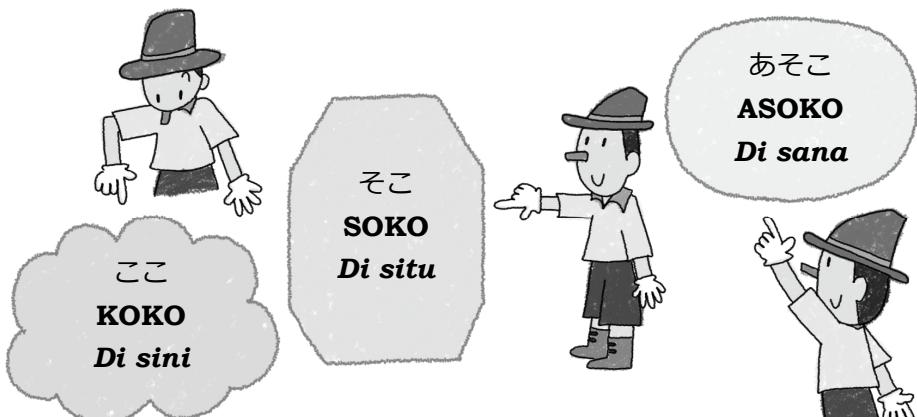


Ko-so-a-do kotoba

Ko-so-a-do kotoba terdiri atas suku kata pertama dari kata-kata penunjuk: **kore**, **sore** dan **are**, serta kata tanya **dore**, yang berarti “yang mana”. **Kotoba** artinya “kata”. **Ko-so-a-do kotoba** yang digunakan untuk menunjukkan lokasi adalah **koko** yang berarti “di sini”, **soko** yang berarti “di situ”, **asoko** yang berarti “di sana”, dan **doko** yang berarti “mana”.

Ko-so-a-do kotoba ini sangat berguna karena bisa digunakan sebagai pengganti nama yang kongkrit. Tapi tentunya kita harus memastikan orang yang diajak bicara mengetahui apa yang kita maksud, karena seringkali terjadi kesalahpahaman. Contohnya, ada dua pasangan suami istri yang sudah lama menikah. Si suami berkata kepada istrinya: “Ambilkan itu”. Yang dimaksud adalah surat kabar, tapi justru sang istri mengambilkan kacamata.

JÔTATSU NO KOTSU
berarti kunci untuk maju...





PELAJARAN 3

はい、わかりました HAI, WAKARIMASHITA

やまだ 山田	クオンさん、ちょっと…。	Kuon, ada waktu sebentar?
YAMADA	KUON-SAN, CHOTTO…	
クオン	はい。	Ya.
KUON	HAI.	
やまだ 山田	今日、これから会議があります。 きょう で から かいぎ あります。	Hari ini ada rapat, mulai dari sekarang.
YAMADA	出て下さい。 で くだ 下さい。	Tolong hadir.
	KYÔ, KOREKARA KAIGI GA ARIMASU.	
	DETE KUDASAI.	
クオン	はい、わかりました。	Ya, saya mengerti.
KUON	場所はどこですか？ ばしょ は どこ ですか？	Di mana tempatnya?
	HAI, WAKARIMASHITA.	
	BASHO WA DOKO DESU KA?	

***Basho**=tempat



TATA BAHASA

- Untuk bentuk negatif dari sebuah kata kerja, ubah akhiran **—masu** menjadi **—masen**.
Contoh: **kimasu** (datang) → **kimasen** (tidak datang)
- “**___ wa doko desu ka?**” artinya “Dimanakah ___?”

はい、わかりました。
HAI, WAKARIMASHITA.
Ya. Saya mengerti.





PELAJARAN 4

いま、何時ですか？

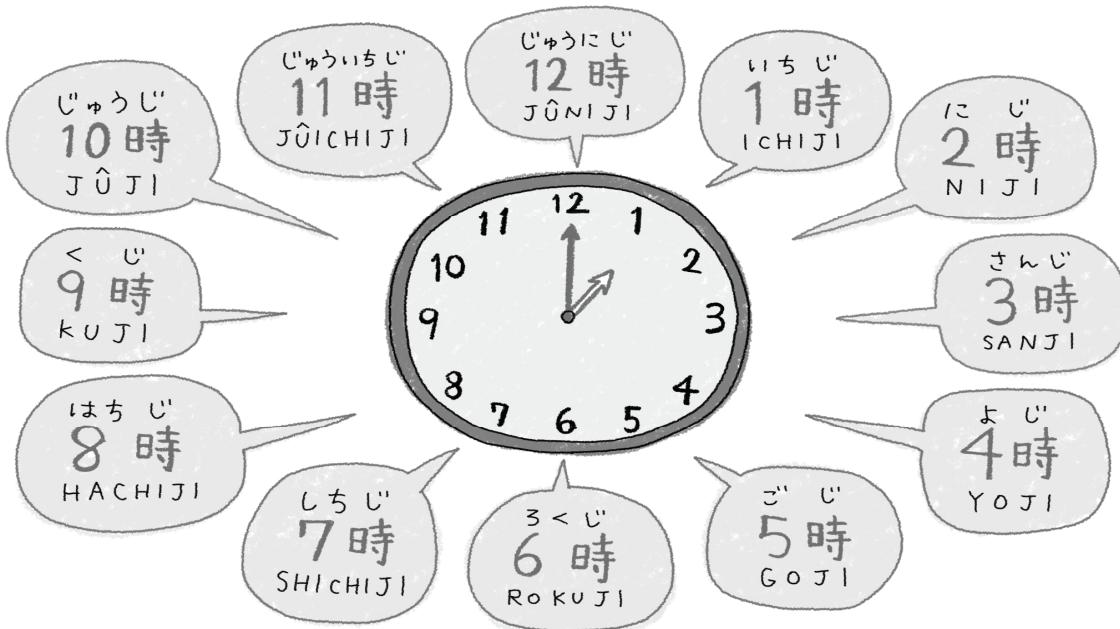
IMA, NANJI DESU KA?

クオン KUON やまだ 山田	いま何時ですか？ IMA, NANJI DESU KA? よじじゅうごぶん 4時15分です。	Pukul berapa sekarang? Pukul 4.15.
YAMADA やまだ 山田	YOJI-JŪGOFUN DESU. かいぎ なんじ お 会議は何時に終わりますか？	Pukul berapa rapatnya selesai?
KUON やまだ 山田	KAIGI WA NANJI NI OWARIMASU KA? ごじ 5時ごろですよ。	Sekitar pukul lima.
YAMADA やまだ 山田	GOJI GORO DESU YO.	



TATA BAHASA

- Untuk menyebut hitungan jam, tambahkan **-ji** setelah angka.
Untuk menyebut menit, tambahkan **-fun** atau **-pun** setelah angka.
- “Nanji desu ka?” artinya “Pukul berapa?”



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
いち	に	さん	し/ よん	ご	ろく	しち/ なな	はち	きゅう/ く	じゅう
ICHI	NI	SAN	SHI/ YON	GO	ROKU	SHICHI/ NANA	HACHI	KYŪ/ KU	JŪ



PELAJARAN 5

いっしょ かえ
一緒に帰りませんか？

ISSHO NI KAERIMASEN KA?

クオン	やまだ いっしょ かえ 山田さん、一緒に帰りませんか？	Yamada, bagaimana kalau kita pulang sama-sama?
KUON	YAMADA-SAN, ISSHO NI KAERIMASEN KA?	
山田	ごめんなさい。 まだ仕事が終わりません。	Maaf, tapi pekerjaan saya belum selesai.
YAMADA	クオンさんも手伝ってください。 GOMENNASAI. MADA SHIGOTO GA OWARIMASEN. KUON-SAN MO TETSUDATTE KUDASAI.	Kuon, bisa tolong bantu saya?
クオン	えーと、今日は残業できません。	Mm... saya tidak bisa kerja lembur hari ini.
KUON	ETO, KYÔ WA ZANGYÔ DEKIMASEN.	
山田	えっ…。	Heh?
YAMADA	E'...?	



TATA BAHASA

- Bentuk ajakan: kata kerja **—masu** → **—masen ka?**
Contoh: **ikimasu** (pergi) → **ikimasenka?** (bagaimana kalau kita pergi?)
- Bentuk kata kerja **—te + kudasai** (tolong ____)
Contoh: **tetsudaimasu** (bantu) → **tetsudatte kudasai** (tolong bantu)



Jam Kerja di Perusahaan

Jam kerja kebanyakan perusahaan di Jepang adalah dari pukul 9 pagi sampai 5 sore. Namun baru-baru ini sistem “waktu fleksibel” semakin banyak dipakai. Ini adalah sistem dimana karyawan punya kebebasan pada batas tertentu untuk menetapkan waktu kerja mereka sendiri. Sistem waktu fleksibel ini menjadi populer karena karyawan jadi dapat menghindari jam-jam pulang pergi yang paling sibuk dan dapat bekerja sesuai dengan pola kehidupan mereka.

Di sisi lain, memang benar banyak orang yang merasa tidak enak untuk pulang kantor lebih dulu dibandingkan rekan-rekan atau para bos, meskipun pekerjaan mereka hari itu sudah selesai. Karena itu jangan lupa untuk menunjukkan sikap tenggang rasa terhadap mereka. Kalaupun Anda harus pulang lebih dulu, ada baiknya mengucapkan **O-saki ni shitsurei shimasu** yang artinya “Maaf saya permisi dulu”.



PELAJARAN 6

ぎんこう い
銀行に行ってから、会社に来ます

GINKÔ NI ITTE KARA, KAISHA NI KIMASU

クオン
KUON

あした あさ しやくしょ ぎんこう い
明日の朝、市役所と銀行に行ってから、
かいしゃ き
会社に来ます。

Besok pagi saya akan datang ke kantor setelah dari kantor walikota dan bank.

部長
BUCHÔ

そうですか。
ごぜんちゅう しやくしょ ぎんこう
午前中に市役所と銀行ですね。

Oh begitu.
Jadi pagi harinya Anda akan pergi ke kantor walikota dan ke bank, ya?

クオン
KUON

SÔ DESU KA.
GOZENCHÙ NI SHIYAKUSHO TO
GINKÔ DESU NE.

Ya, saya akan membuka rekening di bank.



TATA BAHASA

- Saat menggambarkan dua tindakan secara berurutan, ubahlah akhiran **—masu** pada kata kerja pertama menjadi **—te**.
Contoh: **ikimasu** (pergi) → **itte**; **kimasu** (datang) → **kite**; **tabemasu** (makan) → **tabete**



Layanan untuk Warga Asing

Jumlah warga asing yang tinggal di Jepang terus bertambah setiap tahunnya. Karena perbedaan dalam budaya dan kebiasaan, maka masalah yang muncul antara mereka dengan warga Jepang sendiri mulai nampak. Pemerintah setempat pun berusaha keras untuk mengatasi masalah tersebut.

Informasi dalam berbagai bahasa asing tersedia di konter layanan di kantor-kantor pemerintahan daerah dan juga di laman internet mereka. Bahasa-bahasa yang tersedia termasuk bahasa Inggris, Cina, Korea, Portugis dan Tagalog.

Laman internet pemerintah daerah menyediakan informasi tentang layanan publik dan fasilitas kesehatan yang dapat menggunakan berbagai bahasa. Mereka bahkan menjelaskan cara memilah berbagai jenis sampah dan jadwal pengambilan sampah yang berbeda dari satu daerah dengan daerah lainnya. Misalnya sampah koran hanya akan diambil pada hari-hari tertentu.

Anda juga dapat menemukan informasi tentang berbagai kegiatan setempat, termasuk pelajaran-pelajaran bahasa Jepang yang dilakukan oleh para relawan.



PELAJARAN 7

こうざひら
口座を開きたいんですが…

KÔZA O HIRAKITAI N DESU GA...

ぎんこういん
銀行員

きょううようなご用件ですか？

Ada yang bisa saya bantu?

PEGAWAI

KYÔ WA DONO YÔ NA GO-YÔKEN

BANK

DESU KA?

クオン

こうざひら
口座を開きたいんですが…。

Saya ingin membuka rekening…

KUON

KÔZA O HIRAKITAI N DESU GA...

ぎんこういん
銀行員

こちらにお名前とご住所、

PEGAWAI

お電話番号を書いてください。

BANK

KOCHIRA NI O-NAMAE TO
GO-JUSHO, O-DENWA BANGÔ O
KAITE KUDASAI.

Mohon isikan nama, alamat dan
nomor telepon Anda di sini.



TATA BAHASA

- Untuk mengatakan “saya ingin __”, ubahlah akhiran **—masu** dengan **—tai desu**.

Contoh: **ikimasu** (pergi) → **ikitai desu** (ingin pergi)



**PELAJARAN 8****どうしよう…****DŌ SHIYÔ…**

クオン

どうしよう…。

Apa yang harus saya lakukan?

KUON

さいふを落としてしまいました。

Saya kehilangan dompet.

DŌ SHIYÔ…

やまだ
山田

SAIFU O OTOSHITE SHIMAIMASHITA.

O ya?

YAMADA

ほんとう
本当?

Kapan terakhir Anda

いつ最後に使いましたか?

menggunakannya?

HONTÔ?

ITSU SAIGO NI TSUKAIMASHITA KA?

クオン

いつかな…。

Kapan ya…

KUON

ITSU KANA…

やまだ
山田

とにかく警察に届けましょう。

Bagaimanapun, ayo kita lapor

YAMADA

TONIKAKU KEISATSU NI

ke polisi.

TODOKEMASHÔ.

**TATA BAHASA**

➤ Untuk menyampaikan sesuatu yang terjadi di masa lalu:

Bentuk kata kerja —**te + shimaimeshita**

Contoh: **otoshimasu** (menjatuhkan), **otoshimashita** (telah menjatuhkan), **otoshite shimaimeshita** (telah menjatuhkan tanpa sengaja/kehilangan)

**Kōban**

Kebanyakan warga Jepang menganggap sudah tugas mereka untuk langsung melapor ke polisi begitu menemukan dompet atau ponsel milik orang lain. Orang yang kehilangan sesuatu juga akan langsung ke polisi untuk melaporkan barang yang hilang itu, serta kapan mereka merasa barang itu hilang. Kemungkinan besar barang yang hilang itu akan dikembalikan oleh orang yang menemukannya.

Di Jepang ada banyak pos polisi setempat yang dikenal dengan **kōban**. Sistem **kōban** ini diciptakan lebih dari 100 tahun lalu dalam upaya untuk menjaga keamanan di jalan-jalan kota Tokyo. Perlahan sistem ini menyebar ke seluruh Jepang. Polisi yang bertugas di **kōban** umumnya disebut **omawarisan**. Ini adalah bentuk panggilan akrab. Tugas utama mereka adalah melakukan patroli di kawasan sekitar. Namun mereka juga bertugas untuk langsung datang ke lokasi kecelakaan atau kejahatan serta membantu anak-anak yang tersesat atau orang yang mabuk. Jadi kalau Anda tersesat di Jepang, ingatlah bahwa **kōban** adalah tempat yang paling dapat diandalkan untuk bertanya.



PELAJARAN 9

やまだ
山田さんはいらっしゃいますか？

YAMADA-SAN WA IRASSHAIMASU KA?

クオン

はい。A B C電器です。

Halo, disini ABC Electric.

KUON

HAI, EI-BÎ-SHÎ DENKI DESU.

Saya Tanaka dari Japan Gaisha.

とりひきさき
取引先

ジャパン会社の田中と申しますが、

Apa Ibu Yamada ada?

KLIEN

やまだ
山田さんはいらっしゃいますか？

JAPAN GAISHA NO TANAKA TO

MÔSHIMASU GA,

YAMADA-SAN WA IRASSHAIMASU KA?

クオン

やまだ
やつ山田ですね。

Ii.. ibu Yamada, ya?

KUON

しょうしよう
少々お待ちください。

Mohon tunggu sebentar.

YA'...YAMADA DESU NE.

SHÔSHÔ OMACHI KUDASAI.



TATA BAHASA

Ketika berbicara dengan seseorang di luar perusahaan Anda, gunakan ungkapan berikut:

- “(nama) **to mōshimasu**” artinya “Saya (nama)”
- “(nama) **wa irasshaimasu ka?**” artinya “Apa (nama)-san/sama ada?” (“sama” adalah sapaan yang lebih terhormat dari “san”)



Penyebutan Nama di Telepon

Sulit untuk menggunakan ungkapan penghormatan yang tepat melalui telefon. Yang terpenting adalah untuk memperjelas antara Anda dan orang yang berada di ujung telefon atau “di dalam dan di luar”. Saat berbicara tentang orang di dalam kantor, gunakanlah ungkapan yang biasa seperti saat Anda mengacu kepada diri sendiri. Misalnya, ada telefon untuk Suzuki, presiden perusahaan. Di lingkungan perusahaan, Anda biasa memanggilnya **Suzuki shachô**, yang artinya Presiden Suzuki. Namun bagi orang luar, jangan gunakan ungkapan penghormatan atau jabatan resmi dari orang di perusahaan Anda. Jadi dalam hal ini Anda mengatakan: **Suzuki wa gaishutsu shite imasu** yang artinya “Suzuki tidak ada di tempat saat ini”.

Kebetulan sekali nama yang paling umum di Jepang adalah **Sato**, **Suzuki** dan **Takahashi**. Namun ada banyak nama keluarga lagi dan beberapa diantaranya terdengar mirip. Karena itu jika Anda tidak dapat menangkap nama seseorang di kali pertama, jangan sungkan untuk minta dengan sopan agar si penelepon kembali mengulangnya. Dalam hal ini Anda harus mengatakan: **Mô ichido, o-namae o onegaishimasu**, yang artinya “Mohon bisa diulang lagi namanya?”



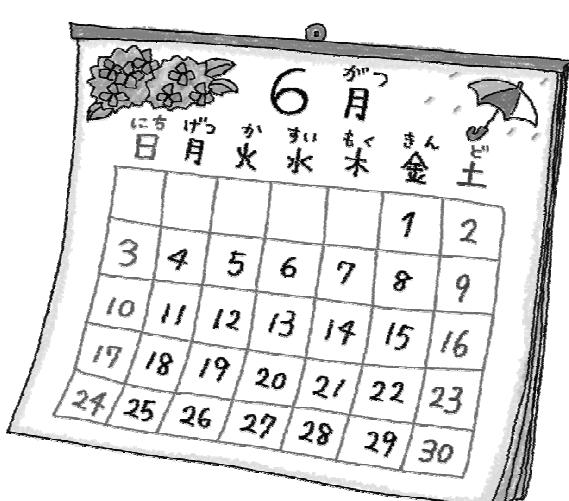
PELAJARAN 10

いつもお世話になつております

ITSUMO O-SEWA NI NATTE ORIMASU

とりひきさき 取引先	いつもお世話になつております。 ITSUMO O-SEWA NI NATTE ORIMASU.	Terima kasih banyak atas dukungan Anda selama ini. Kamilah yang juga harus berterima kasih.
KLIEN クオン KUON	こちらこそ、お世話になつております。 メールの件ですが、火曜日でよろしいで しょうか？ KOCHIRA KOSO O-SEWA NI NATTE ORIMASU. MÊRU NO KEN DESU GA, KAYÔBI DE YOROSHII DESHÔ KA? はい。お待ちしております。 HAI. O-MACHI SHITE ORIMASU. では、火曜日にうかがいます。 失礼します。 DEWA, KAYÔBI NI UKAGAIMASU. SHITSUREI SHIMASU.	Mengenai hal yang saya tulis di email, apakah hari Selasa sesuai untuk Anda?
とりひきさき 取引先		Ya. Kami akan menunggu Anda.
KLIEN クオン KUON		Kalau begitu saya akan berkunjung ke Anda pada hari Selasa.
		Sampai jumpa.

***Shitsurei shimasu**=permisi dulu





PELAJARAN 11

だれ 誰と行くんですか？

DARE TO IKU N DESU KA?

やまだ
山田

めいし も
名刺は持ちましたか？

YAMADA

MEISHI WA MOCHIMASHITA KA?

クオン

はい。

KUON

はじ えいぎょう い
初めて 営業 行くので 緊張 しています。

HAI. HAJIMETE EIGYÔ NI IKU NODE
KINCHÔ SHITE IMASU.

やまだ
山田

だれ い
誰と行くんですか？

YAMADA

DARE TO IKU N DESU KA?

クオン

ぶちょう
部長とです。

KUON

さんじ で
3時にここを出ます。

BUCHÔ TO DESU.

SANJI NI KOKO O DEMASU.

Anda sudah bawa kartu nama?

Ya.

Saya merasa gugup karena akan pergi ke kunjungan penjualan saya yang pertama.

Anda akan pergi dengan siapa?

Dengan Buchô.

Kami akan berangkat dari sini pada pukul tiga.



TATA BAHASA

Bentuk perubahan kata kerja

Arti	Bentuk -masu	Bentuk Dasar	Bentuk -te
Pergi	ikimasu	iku	itte
Menulis	kakimasu	kaku	kaite
Membaca	yomimasu	yomu	yonde
Datang	kimasu	kuru	kite
Berdiri	tachimasu	tatsu	tatte

* * * * * . . . * * * * * . . . * * * * * . . . * * * * * . . . * * * * * . . . * * * * * . . . * * * * * . . . * * * * *

Kata Tanya

だれ
DARE
Siapa



どうして
DÔSHITE
Mengapa

いつ
ITSU
Kapan

なに
NANI
Apa

どこ
DOKO
Mana

どのように
DONOYÔNI
Bagaimana





PELAJARAN 12

へえ それは便利ですね
HÊ, SORE WA BENRI DESU NE

クオン

KUON

取引先

KLIEN

クオン

KUON

取引先

KLIEN

こちらが新しい冷蔵庫のパンフレットです。

KOCHIRA GA ATARASHII REIZÔKO NO PANFURETTO DESU.

どんな特長があるのですか？

DONNA TOKUCHÔ GA ARU NO DESU

KA?

一番の特長は脱臭機能です。

におきが気になりません。

ICHIBAN NO TOKUCHÔ WA DASSHÛ-KINÔ DESU.

NIOI GA KI NI NARIMASEN.

へえ。それは便利ですね。

HÊ. SORE WA BENRI DESU NE.

Ini brosur tentang kulkas baru itu.

Fitur khusus seperti apa yang dimilikinya?

Fitur paling khusus adalah fungsi penghilang bau.

Anda tidak akan terganggu oleh bau.

Wah, praktis sekali!



TATA BAHASA

➤ Bentuk negatif dari kata sifat: ubah akhiran **-i** menjadi **-kunai**

Contoh: **atarashii** (baru) → **atarashikunai** (tidak baru)



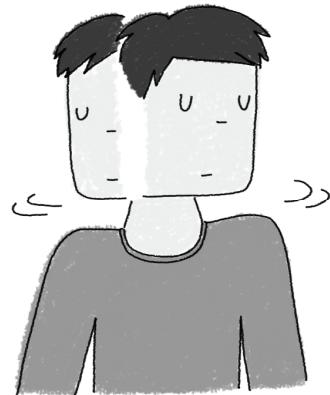
GERAKAN ISYARAT



KE SINI



SAYA



TIDAK



PELAJARAN 13

しず
静かにしてください

SHIZUKA NI SHITE KUDASAI

クオン

KUON

部長

BUCHÔ

きょう きんちょう
今日は緊張しました。

ぶちょう かいしゃ
部長、あの会社ですが…。

KYÔ WA KINCHÔ SHIMASHITA.

BUCHÔ, ANO KAISHA DESU GA...

クオンさん、エレベーターの中では静かに
なか しづ
して下さい。

KUON-SAN, EREBÊTÂ NO NAKA DE
WA SHIZUKA NI SHITE KUDASAI.

Hari ini saya gugup sekali.

Buchô, soal perusahaan tadi...

Kuon, mohon diam saat sedang
di dalam lift.



TATA BAHASA

- Kata **ga** setelah **desu** sering digunakan sebagai kata penghubung yang berlawanan juga digunakan untuk mengangkat sebuah topik pembicaraan.

Contoh: “**Ashita desu ga** ____” artinya “Soal besok ____”



*** Menahan diri untuk tidak bicara di dalam lift dianggap sebagai hal yang sopan di Jepang.



PELAJARAN 14

ただいま戻りました

TADAIMA MODORIMASHITA

クオン	ただいま戻りました。 TADAIMA MODORIMASHITA.	Saya baru kembali.
KUON やまだ 山田	おかえりなさい。	Selamat kembali.
YAMADA	どうでしたか？ O-KAERI NASAI.	Bagaimana hasilnya?
	DÔ DESHITA KA?	
クオン	まあまあだと思います。 けいやく いっぽ 契約まであと一歩です。	Saya pikir cukup baik lah.
KUON	MÂMÂ DA TO OMOIMASU. KEIYAKU MADE ATO IPPÔ DESU.	Kita tinggal selangkah lagi dari mendapat kontrak.



TATA BAHASA

- “__ **to omoimasu.**” berarti “Saya pikir __.” digunakan setelah bentuk dasar dari sebuah kata kerja.
- “__ **da to omoimasu.**” digunakan setelah kata benda dan kata sifat.



Sapaan

Di Jepang ada beragam bentuk sapaan untuk berbagai situasi. Berikut beberapa hal yang perlu diingat:

Pertama, **Tadaima** (Saya sudah pulang) dan **O-kaeri nasai** (Selamat kembali).

Saat akan keluar, ucapkanlah **Itte kimasu**, yang artinya sama dengan “Sampai jumpa”. Orang yang mengantar Anda keluar akan mengucapkan **Itterasshai** yang artinya sama dengan “Sampai ketemu lagi nanti”.

Sebelum mulai makan, ucapkanlah **Itadakimasu**, yang artinya “Saya akan makan”. Saat selesai makan, ucapkan **Gochisô sama deshita**, yang berarti “Terima kasih untuk makanannya”.

Gochisô sama deshita juga diucapkan sehabis Anda dijamu makan.

Terakhir, ucapkanlah **O-yasumi nasai** sebelum beranjak tidur. Artinya “Selamat malam”. Ucapan balasannya juga sama: **O-yasumi nasai**.

Jika Anda dapat menguasai bentuk sapaan yang umum ini, maka jarak antara Anda dan orang Jepang akan semakin dekat.



PELAJARAN 15 どうしてこの会社を選んだんですか？ DÔSHITE KONO KAISHA O ERANDA N DESU KA?

やまだ YAMADA	しごと SHIGOTO NI NAREMASHITA KA?	Apa Anda sudah terbiasa dengan pekerjaan di sini?
クオン KUON	はい。おかげまで。 HAI. OKAGESAMA DE.	Ya. Terima kasih.
さとう 佐藤 SATO	かいしゃ えら ところで、どうしてこの会社を選んだんですか？ TOKORODE, DÔSHITE KONO KAISHA O ERANDA N DESU KA?	Ngomong-ngomong, kenapa Anda memilih perusahaan ini?
クオン KUON	ここの技術力に興味があつたからです。 KOKO NO GIJUTSU-RYOKU NI KYÔMI GA ATTA KARA DESU.	Karena saya tertarik dengan teknologi di perusahaan ini.



TATA BAHASA

- Gunakanlah **dôshite** saat menanyakan suatu alasan dan jawablah dengan menggunakan **kara desu** yang berarti “karena”.



Pesta Perusahaan

Perusahaan-perusahaan di Jepang sering menggelar pesta untuk para karyawannya. Yang paling umum antara lain adalah pesta untuk karyawan baru, pesta perpisahan saat ada pergantian karyawan, dan pesta akhir tahun sebagai bentuk terima kasih atas hasil kerja dan dukungan selama setahun terakhir.

Diantara rekan sekerja juga merupakan hal biasa untuk makan malam bersama seusai kerja, sambil minum minuman beralkohol atau teh. Jika Anda tidak minum minuman alkohol, tidak ada salahnya menolak, tapi sebaiknya gunakan kata-kata yang sopan. Cara yang sesuai untuk menolak adalah dengan menyertakan alasan dan ucapan **Sumimasen, o-sake wa nomenai n desu**, yang artinya “Maaf, tapi saya tidak dapat minum minuman beralkohol”.

Pesta-pesta ini adalah kesempatan baik untuk mengenal semua orang, dan bahkan menemukan sisi lain yang tak terduga dari rekan sekerja Anda. Jadi datanglah jika Anda diundang.



PELAJARAN 16

ぼく りょうり じょうず ひと す
僕は料理の上手な人が好きです

BOKU WA RYŌRI NO JŌZU NA HITO GA SUKI DESU

たかはし
高橋

ひと
この人かっこいいでしょう？

Orang ini keren ya?

TAKAHASHI

KONO HITO KAKKO II DESHÔ?

やまだ
山田

うん。いま、ドラマにでているよね。

Ya. Dia sedang bermain di salah satu drama saat ini.

YAMADA

ところで、クオンさんはどんな女性が好き？

Ngomong-ngomong, tipe wanita seperti apa yang Anda suka, Kuon?

クオン

UN. IMA, DORAMA NI DETE IRU YO

Saya suka seseorang yang pandai memasak.

NE.

TOKORODE, KUON-SAN WA DONNA

JOSEI GA SUKI?

僕は料理の上手な人が好きです。

KUON

BOKU WA RYŌRI NO JŌZU NA HITO

GA SUKI DESU.



TATA BAHASA

➤ “**___ ga suki desu.**” artinya “Saya suka ____.”

Contoh: “**Ringo ga suki desu.**” artinya “Saya suka apel.”

➤ Untuk membuat bentuk kalimat progresif: bentuk kata kerja **—te + imasu**

Contoh: **tabemasu** (makan) → **tabete imasu** (sedang makan)



どんな食べ物が好きですか？

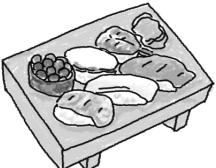
DONNA TABEMONO GA SUKI DESU KA?

Makanan apa yang Anda suka?

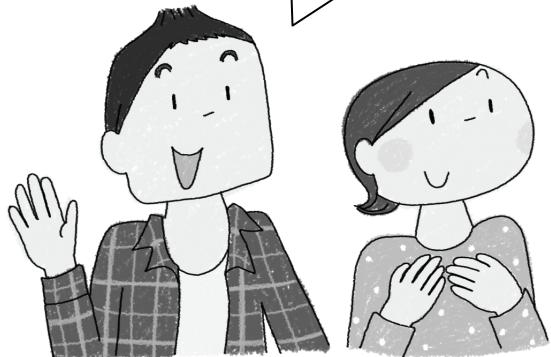
りんご
RINGO
Apel



すし
SUSHI



ラーメン
RÂMEN
Mie Ramen





PELAJARAN 17 パソコンが欲しいんです PASOKON GA HOSHII N DESU

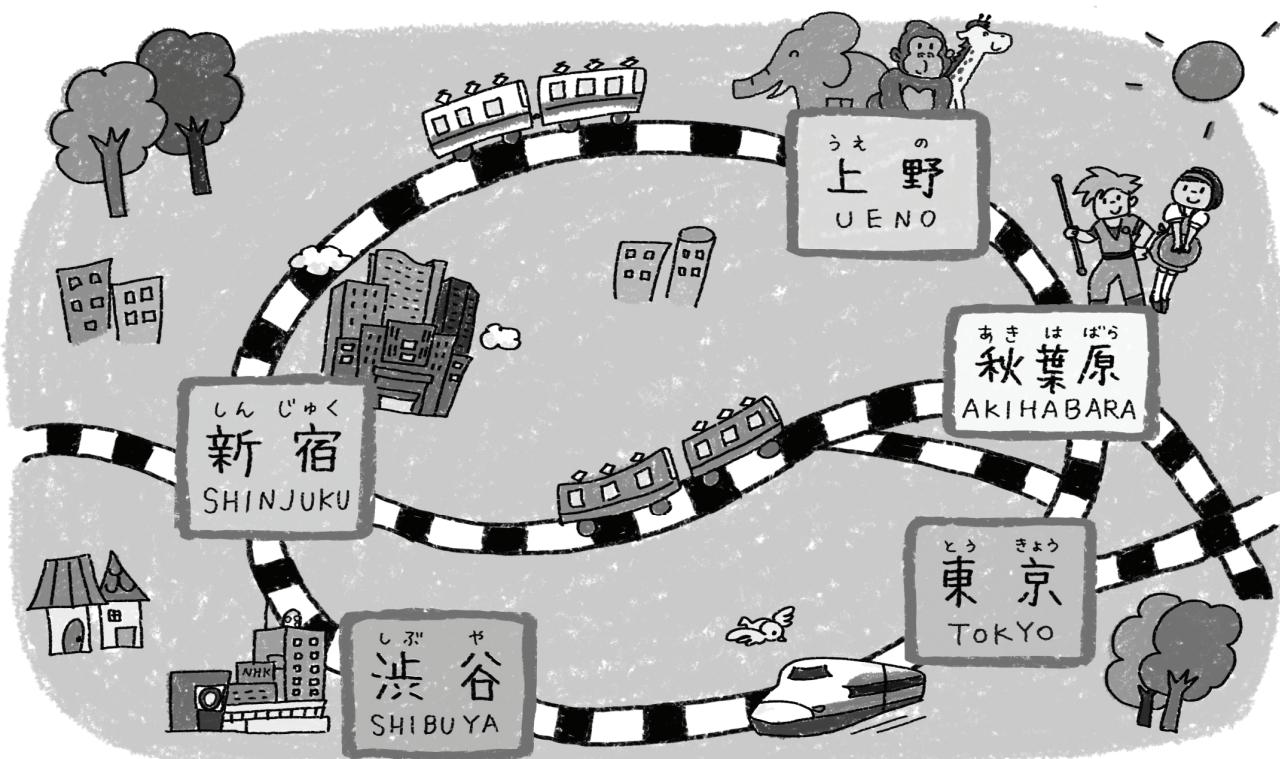
さとう 佐藤	あした 明日、どこか行きませんか？	Bagaimana kalau kita pergi ke suatu tempat besok?
SATO	ASHITA, DOKO KA IKIMASEN KA?	Baik! Kebetulan saya ingin mencari komputer.
クオン KUON	いいですね。 じつ 実は、僕、パソコンが欲しいんです。 II DESU NE.	
	JITSUWA, BOKU, PASOKON GA HOSHII N DESU.	
やまだ 山田	あきはばら じゃあ、秋葉原に行きましょう。	Kalau begitu, ayo ke Akihabara.
YAMADA	たくさんお店がありますよ。 JÂ, AKIHABARA NI IKIMASHÔ. TAKUSAN O-MISE GA ARIMASU YO.	Di sana ada banyak toko.



***Pasokon** berasal dari singkatan bahasa Inggris “Personal Computer”

TATA BAHASA

- “____ ga hoshii n desu.” artinya “Saya ingin ____.”
- Ungkapan ajakan: ①Ubah akhiran **—masu** dari sebuah kata kerja menjadi **mashō**.
②Ubah akhiran **—masu** dari sebuah kata kerja menjadi **masen ka?**





PELAJARAN 18

あきはばら い
秋葉原には、どう行けばいいですか？

AKIHABARA NI WA, DÔ IKEBA II DESU KA?

クオン

あの…。

KUON

あきはばら 秋葉原には、どう行けばいいですか？

ANÔ...

AKIHABARA NI WA, DÔ IKEBA II DESU

えきいん 駅員

KA? いちばんせん でんしゃ の にじゅっ�ん つ
1 番線の電車に乗れば、20 分で着きます

STAF

よ。

ICHIBAN-SEN NO DENSHA NI
NOREBA, NIJYUPPUN DE TSUKIMASU
YO.

クオン

いくらですか？

KUON
えきいん
駅員

IKURA DESU KA?
ひやくきゅうじゅうえん
190円です。

STAF

HYAKU-KYŪ-JŪ EN DESU

Permisi...

Bagaimana caranya pergi ke Akihabara?

Kalau naik kereta di peron nomor 1, Anda akan sampai dalam 20 menit.



TATA BAHASA

- Untuk meminta saran, hilangkan akhiran **—masu** dari sebuah kata kerja, ubah suku kata sebelum **masu** menjadi **e-dan** tambahkan **ba ii desu ka?** Yang dimaksud “dan” adalah deretan bunyi vokal dalam hiragana yang terdiri dari **a-dan**, **i-dan**, **u-dan**, **e-dan** serta **o-dan**. Contoh: **dō** (bagaimana) + **ikimasu** (pergi) → **Do ikeba ii desu ka?** (Bagaimana caranya saya pergi?)

あ	あ	か	ka	さ	sə	
い	i	き	ki	し	shi	
う	u	く	Ku	す	su	
え	e	け	ke	せ	se	---
お	o	こ	ko	そ	so	

E-dan





PELAJARAN 19

いま来たところ

IMA KITA TOKORO

クオン KUON	こんにちは。 早いですね！ KONNichiwa. HAYAI DESU NE!	Selamat siang. Anda datang awal ya?
やまだ YAMADA	ううん。私たちもいま来たところ。 UUN. WATASHITACHI MO IMA KITA TOKORO.	Tidak, kami juga baru saja sampai.
クオン KUON	うわあ…すごい。 コスプレしている人がたくさんいる。 UWÄ...SUGOI! KOSUPURE SHITE IRU HITO GA TAKUSAN IRU.	Wah hebat...! Ada banyak orang bergaya cosplay!
さとう SATO	面白いだろ？ さあ、行こう。 OMOSHIROI DARO? SÂ, IKÔ.	Menarik, kan? Baik, ayo kita pergi!



TATA BAHASA

- Kalimat lampau dari bentuk dasar sebuah kata kerja + **tokoro desu** (baru saja ____)
- Bentuk dasar dari sebuah kata kerja + **tokoro desu** (baru akan ____)





PELAJARAN 20

いらっしゃいませ IRASSHAIMASE

店員 KLIEN	いらっしゃいませ。 ただいまセール中です！	Selamat datang! Sekarang sedang ada obral!
TOKO	IRASSHAIMASE!	
山田 YAMADA	TADAIMA SĒRU-CHŪ DESU! きょうか 今日買うのはパソコンだけ？ KYŌ KAU NO WA PASOKON DAKE?	Apa hari ini Anda hanya akan membeli komputer?
クオン KUON	いや、テレビとか電子レンジとか色々買おうと思っています。 IYA, TEREBI TOKA DENSHI RENJI TOKA IROIRO KAŌ TO OMOTTE IMASU.	Tidak. Saya terpikirkan untuk membeli macam-macam barang, seperti televisi dan oven microwave.
佐藤 SATO	おっ、安い！このテレビ。 O', YASUI! KONO TEREBI.	Wah, televisi ini murah!



TATA BAHASA

- Untuk menyampaikan keinginan: Bentuk **—masu** dari sebuah kata kerja → **—yō**
Contoh: **mimasu** (menonton) → **miyō** (mau menonton)
- “**___ yō to omoimasu.**” artinya “terpikirkan untuk ___.”
Contoh: **tabemasu** (makan) → **tabeyō to omoimasu** (terpikirkan untuk makan)



Tiga Harta Benda Sakral

Sejak dulu di Jepang, lambang kebesaran keluarga kekaisaran adalah pedang, cermin dan batu permata. Hal ini juga dikenal dengan “Tiga Harta Benda Sakral”.

Pada tahun 1950-an, saat produk-produk elektronik masih jarang ditemui, seperangkat televisi hitam putih, kulkas dan mesin cuci dikenal sebagai “Tiga Harta Benda Sakral” yang selalu diimpikan setiap orang. Ketiga barang elektronik ini kemudian banyak digunakan dan membawa perubahan besar dalam gaya hidup di Jepang.

Jadi apa saja “Tiga Harta Benda Sakral” yang ada pada masa sekarang di saat kehidupan kita sudah dibanjiri berbagai produk elektronik? Ada yang mengatakan televisi layar datar dan kamera digital. Namun selalu ada yang baru muncul setiap harinya.

Apa yang Anda pilih sebagai “Tiga Harta Benda Sakral” di abad ke-21 ini?



PELAJARAN 21

どちらがおすすめですか？

DOCHIRA GA O-SUSUME DESU KA?

クオン KUON	すみません。 どちらがおすすめですか？ SUMIMASEN.	Permisi. Yang mana yang Anda rekomendasikan?
店員 店員 KLIEN TOKO	DOCHIRA GA O-SUSUME DESU KA? どのようにお使いですか？ DONO YÔ NI O-TSUKAI DESU KA?	Bagaimana Anda akan menggunakannya?
クオン KUON 店員 KLIEN TOKO	インターネットやメールです。 INTÂNETTO YA MÊRU DESU. こちらの方があちらよりメモリーの容量 が大きいです。 作業効率がアップしますよ。 KOCHIRA NO HÔ GA ACHIRA YORI MEMORÎ NO YÔRYÔ GA ÔKII DESU. SAGYÔ KÔRITSU GA APPU SHIMASU YO.	Untuk internet dan email. Yang ini memorinya lebih besar daripada yang itu. Yang itu akan mendorong efisiensi kerja Anda.



TATA BAHASA

- Ketika Anda ingin menanyakan “bagaimana”, gunakanlah kalimat tanya **dono yô ni**.
- Ketika Anda ingin membandingkan dua hal, ucapkan **A no hô ga B yori** ____ artinya “A lebih ____ dibandingkan B”.



*Permainan kata: di halaman belakang ada dua ekor, di halaman ada dua ekor ayam.



PELAJARAN 22

お持ち帰りになりますか？

O-MOCHIKAERI NI NARIMASU KA?

てんいん
店員

お買い上げありがとうございます。

Terima kasih banyak untuk pembeliannya.

KLIEN

配送は最短で木曜日です。

Waktu pengiriman paling cepat adalah hari Kamis.

TOKO

O-KAIAGE ARIGATÔ GOZAIMASU.
HAISÔ WA SAITAN DE MOKUYÔBI
DESU.

クオン

もう少し早くお願ひしたいんですが…。

Kalau bisa saya ingin Anda mengirimnya sedikit lebih cepat.

KUON

MÔ SUKOSHI HAYAKU O-NEGAI
SHITAI N DESU GA…

Mohon maaf.

てんいん
店員

申し訳ありません。

Kalau tergesa-gesa, maukah Anda membawanya pulang sendiri?

KLIEN

もしお急ぎなら、お持ち帰りになります

TOKO

か？

MÔSHIWAKE ARIMASEN.
MOSHI O-ISOGI NARA,
O-MOCHIKAERI NI NARIMASU KA?



TATA BAHASA

➤ Ungkapan keinginan: gantikan bentuk **—masu** dari sebuah kata kerja menjadi **tai**.

Contoh: **Kaerimasu** (pulang) → **Kaeritai** (mau pulang)

➤ Kata benda, kata sifat atau bentuk dasar sebuah kata kerja + **nara** (kalau ____)



Layanan Pengantaran Barang

Di kota-kota besar seperti Tokyo, banyak orang yang pergi berbelanja dengan naik kereta atau bis sehingga kalau mereka membeli barang-barang berukuran besar atau berat, maka sulit untuk dibawa pulang. Karena itulah banyak toko-toko peralatan elektronik dan pusat-pusat perbelanjaan yang menawarkan layanan pengantaran barang sampai ke rumah. Ini sangat nyaman karena kita bisa menentukan sendiri tanggal dan waktu pengirimannya.

Begitu barang diantar, kita cukup menandatangani formulir pengantaran sebelum menerima barang yang kita kirim itu. Jadi begitu pengantar barang mengatakan kepada Anda “**Sumimasen. Koko ni sain o onegai shimasu**” yang artinya “Maaf, tolong tanda tangan di sini”, harap bubuhkan tanda tangan di atas kertas yang diberikannya.



PELAJARAN 23

ランチにはコーヒーか紅茶がつきます
こうちや

RANCHI NI WA KÔHÎ KA KÔCHA GA TSUKIMASU

店員	ご注文はお決まりですか？	Anda mau pesan apa?
PELAYAN	GO-CHÛMON WA O-KIMARI DESU KA?	
佐藤 SATO	はい。天ぷらうどんを1つとハンバーグランチを2つお願ひします。	Ya. Tolong satu porsi mie udon dengan tempura dan dua paket makan siang steak hamburger.
	HAI. TENPURA UDON O HITOTSU TO HANBÂGU RANCHI O FUTATSU O-NEGAI SHIMASU.	
店員	ランチにはコーヒーか紅茶がつきます。	Paket makan siang ini sudah termasuk kopi atau teh.
PELAYAN	RANCHI NI WA KÔHÎ KA KÔCHA GA TSUKIMASU.	
クオン KUON	食後にコーヒーをお願いします。	Tolong, kopinya setelah makan saja.
	SHOKUGO NI KÔHÎ O O-NEGAI SHIMASU.	
店員	かしこまりました。	Baiklah.
PELAYAN	KASHIKOMARIMASHITA.	



TATA BAHASA

- Cara menyebut jumlah:

Mobil	Lembaran Tipis	Benda Ukuran Kecil
	ichi-dai	
	ni-dai	
	san-dai	
	ichi-mai	
	ni-mai	
	san-mai	
		hitotsu
		futatsu
		mittsu



Makanan Paling Populer di Jepang

Makanan yang paling disukai orang Jepang pastinya adalah sushi. Dalam sebuah survei tahun 2007 yang digelar oleh NHK, 73 persen responden menjawab "saya suka sushi" dan pilihan ini ada di peringkat paling atas. Di tempat kedua adalah "sashimi" sementara "ikan panggang" ada di posisi ke-5 makanan yang paling disukai di Jepang. Ini menunjukkan betapa orang Jepang sangat menyukai ikan.

Diantara 10 besar jenis makanan kesukaan orang Jepang, ada dua yang sebenarnya adalah makanan dari luar negeri tapi telah disesuaikan dengan selera orang Jepang, yakni ramen dan kari. Ramen adalah masakan mie berkuah ala Cina. Sekitar 5 miliar mie instan dimakan setiap tahunnya di seluruh dunia.



PELAJARAN 24

アツアツでおいしかったね

ATSUATSU DE OISHIKATTA NE

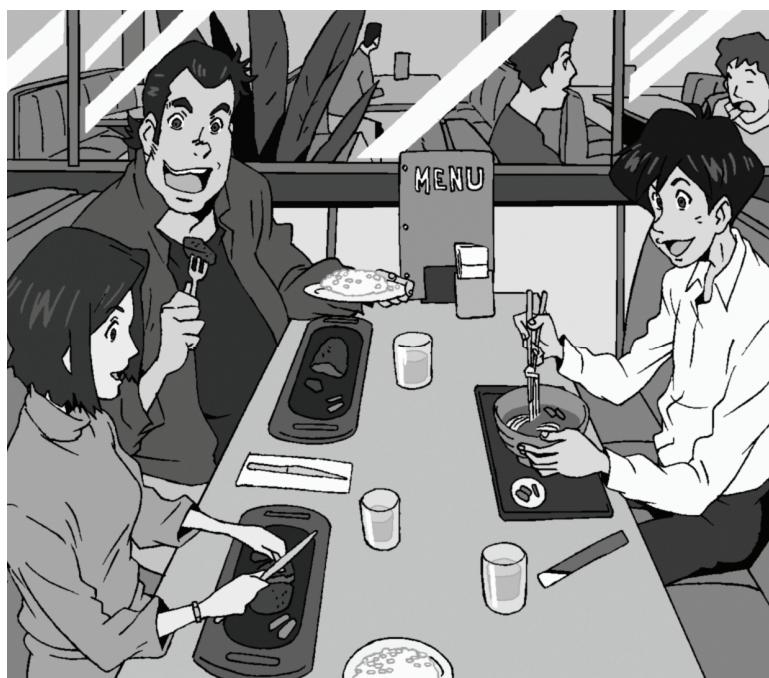
さとう 佐藤 SATO	ごちそうさま。 GOCHISÔ-SAMA.	Terima kasih untuk makanannya.
やまだ 山田 YAMADA	ハンバーグはアツアツでおいしかったね。 HANBÂGU WA ATSUATSU DE OISHIKATTA NE.	Steak hamburgernya masih mengepul dan enak, ya?
クオン KUON	うどんも麺がモチモチでした。 UDON MO MEN GA MOCHIMOCHI DESHITA.	Mie udonnya juga lembut dan kenyal.
てんいん 店員 PELAYAN	お会計はご一緒でよろしいですか？ O-KAIKEI WA GO-ISSHO DE YOROSHII DESU KA?	Mau dibayar sekaligus?
さとう 佐藤 SATO	別々でお願いします。 BETSUBETSU DE O-NEGAI SHIMASU.	Tolong sendiri-sendiri saja.



TATA BAHASA

- Ungkapan Onomatope: **atsuatsu** (mengepul)
mochimochi (lembut dan kenyal)

*Onomatope adalah ungkapan yang menggambarkan bunyi sebuah keadaan.



Mie Udon Tempura



Steak Hamburger





PELAJARAN 25

えきまえ
駅前でもらったの

EKIMAE DE MORATTA NO

やまだ 山田	かぜ 風邪? ティッシュあげる。	Flu? Saya beri tisu, ya!
YAMADA	KAZE? TISSHU AGERU.	
クオン	ありがとうございます。	Terima kasih banyak.
KUON	ARIGATÔ GOZAIMASU.	
やまだ 山田	はい。これ、駅前でもらったの。 えきまえ	Ini dia. Saya dapat ini di depan stasiun.
YAMADA	HAI. KORE, EKIMAE DE MORATTA NO.	
クオン	ただでティッシュをくれるんですか?	Tisu diberikan gratis?
KUON	TADA DE TISSHU O KURERU N DESU KA?	
やまだ 山田	そうなの。	Ya, betul!
YAMADA	SÔ NA NO.	



TATA BAHASA

➤ Ungkapan yang digunakan saat bertukar sesuatu:

moraimasu artinya “mendapatkan”

agemasu artinya “memberikan” (saat si pembicara memberikan sesuatu kepada seseorang)

kuremasu artinya “memberikan” (saat seseorang memberikan sesuatu kepada si pembicara)



Benda yang Selalu Dibawa

Apa benda-benda penting yang dibawa orang di negara Anda untuk menjaga kebersihan dan kerapian diri?

Di Jepang, satu benda yang penting adalah saputangan.

Pada tahun 2010, sebuah perusahaan elektronik menggelar survei tentang saputangan. Pertanyaan yang diajukan adalah: “Apakah Anda biasa membawa saputangan atau handuk kecil?” Sebanyak 70% responden menjawab “Ya, saya selalu membawanya”. Jika ditambahkan dengan persentase responden yang menjawab “Tidak selalu, tapi sering”, maka ada 85% yang biasanya membawa saputangan.

Saputangan yang dibuat dari berbagai jenis bahan dan warna banyak terpajang di pusat-pusat perbelanjaan atau di toko pakaian yang besar. Jika Anda berkunjung ke Jepang, cobalah mampir di toko yang menjual saputangan.

Sumber: Tokyo Electric Power Company



PELAJARAN 26

おかげさまで OKAGE-SAMA DE

クオン

やまだ
山田さんへ

KUON

YAMADA-SAN E

きょう あきはばら あんない

今日は秋葉原を案内してくれて、ありがとうございました。

KYÔ WA AKIHABARA O ANNAI SHITE

KURETE, ARIGATÔ GOZAIMASHITA.

おかげさまで、良いパソコンを買うことができました。

OKAGE-SAMA DE, YOI PASOKON O KAU

KOTO GA DEKIMASHITA.

これからも、よろしくお願ひします。

KORE KARA MO, YOROSHIKU O-NEGAI

SHIMASU.

クオンより

KUON YORI

Untuk Ibu Yamada

Terima kasih sudah mengantar saya keliling Akihabara hari ini.

Berkat Anda, saya bisa membeli komputer yang bagus.

Saya harapkan bantuan Anda seterusnya.

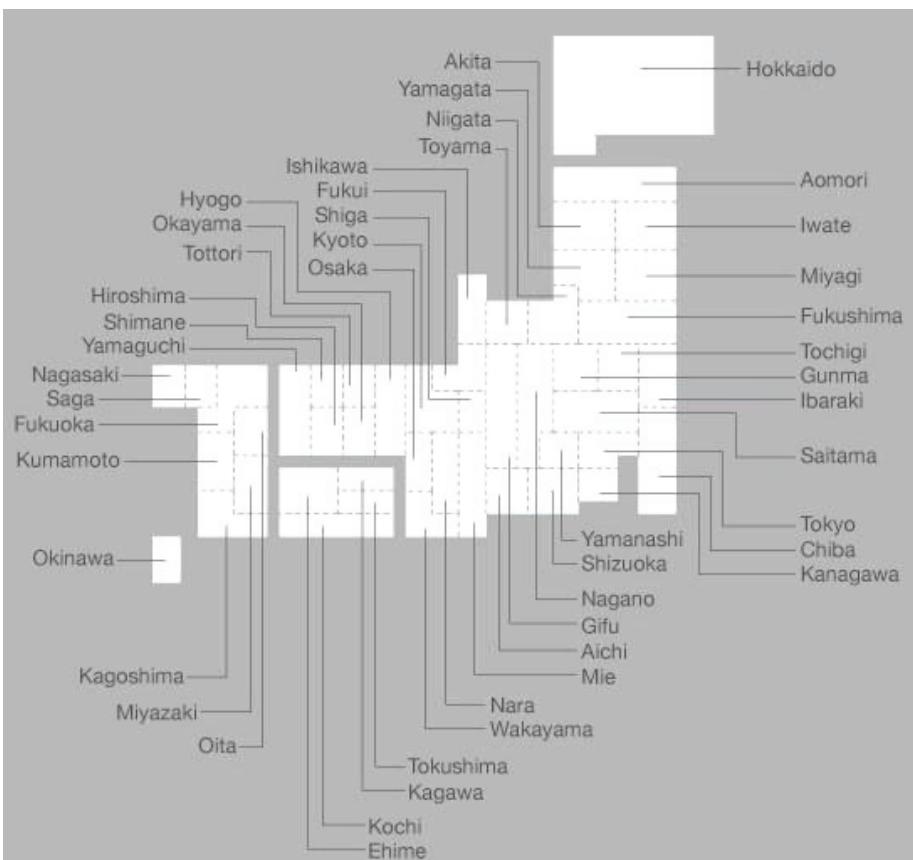
Dari Kuon



TATA BAHASA

PETA JEPANG

- Ketika akhiran **—masu** diubah menjadi **—te** dan ditambah **kuremasu**, maka artinya “bersusah payah ___”
Contoh: **tasukemasu** (membantu) → **—te + kuremasu** (bersusah payah membantu ___)
- Bentuk kata kerja dasar + **koto ga dekimasu** maka artinya “dapat ___”
Contoh: **miru + koto ga dekimasu** (dapat melihat)





PELAJARAN 27

かぜひ
風邪を引いたみたいです

KAZE O HIITA MITAI DESU

クオン	ぶちょう かぜ ひ 部長。風邪を引いたみたいです。	Buchō, sepertinya saya kena flu.
KUON	きょう やす 今日は休みます。	Hari ini saya tidak masuk.
	BUCHÔ. KAZE O HIITA MITAI DESU.	
	KYÔ WA YASUMIMASU.	Mungkin Anda kelelahan.
部長	つか で 疲れが出たのかもしれないね。	
BUCHÔ	はや ひょういん い 早く病院に行きなさい。	Anda harus segera pergi ke rumah sakit.
	TSUKARE GA DETA NO KAMO SHIRENAI NE.	
	HAYAKU BYÔIN NI IKINASAI.	
クオン	はい。わかりました。	Ya, baik.
KUON	HAI. WAKARIMASHITA.	
部長	だいじ では、お大事に。	Kalau begitu jaga diri baik-baik, ya.
BUCHÔ	DEWA, O-DAIJI NI.	



TATA BAHASA

- Bentuk dasar sebuah kata kerja + **mitai desu** (sepertinya ____)
- Bentuk kalimat perintah: hilangkan akhiran **—masu** dari sebuah kata kerja dan tambahkan **—nasai**.
Contoh: **tabemasu** (makan) → **tabenasai** (harus makan)



Hôrenso

Unsur dasar dalam komunikasi di sebuah perusahaan dikenal dengan istilah **hôrensô**. Kata **hôrensô** dibentuk oleh suku kata pertama dari tiga kata yaitu: **hôkoku** yang artinya “lapor”, **renraku** yang artinya “kontak” dan **sôdan** yang artinya “konsultasi”. Sebenarnya istilah **hôrensô** ini juga merupakan bentuk sindiran karena terdengar sama dengan **hôrensô** yang berarti bayam, sejenis sayuran.

Jika Anda malas dalam melakukan **hôrensô** dalam konteks bisnis, maka Anda mungkin akan salah membuat keputusan atau mengalami masalah bisnis. Jadi pastikan untuk terus melakukannya.

Hôkoku – “melapor” – artinya melaporkan kemajuan pekerjaan Anda secara rutin agar atasan dan rekan kerja dapat langsung memberi tanggapan jika terjadi masalah.

Renraku – “kontak” – artinya menghubungi para atasan dan rekan kerja terkait rencana kerja dan jadwal-jadwal Anda. Anda juga harus selalu memberitahu mereka jika ingin langsung pulang ke rumah setelah membuat janji di luar atau jika Anda tidak masuk kerja.

Sôdan – “konsultasi” – artinya meminta petunjuk dan saran yang diperlukan. Jika Anda masih belum berpengalaman (seperti Kuon), janganlah malu bertanya apapun. Ada sebuah pepatah lama yang berbunyi “Bertanya, hanya akan membuat malu sementara. Tapi tidak bertanya, akan membuat malu selamanya”. Jadi jangan sungkan-sungkan untuk selalu bertanya.



PELAJARAN 28

どうしましたか？

DÔ SHIMASHITA KA?

医師 DOKTER	どうしましたか？ DÔ SHIMASHITA KA?	Ada masalah apa?
クオン KUON	今朝からおなかが痛いです。 KESA KARA ONAKA GA ITAI DESU.	Perut saya sakit sejak pagi.
医師 DOKTER	ストレスによる胃炎かもしれません。 SUTORESU NI YORU IEN KAMO SHIREMASEN. SHIBARAKU YÔSU O MIMASHÔ.	Mungkin radang lambung akibat stres. Coba kita lihat kondisi Anda beberapa waktu ke depan.
クオン KUON	わかりました。 先生、ご飯は食べてもいいですか？ WAKARIMASHITA. SENSEI, GOHAN WA TABETE MO II DESU KA?	Baik. Dokter, apa saya boleh makan nasi?



TATA BAHASA

- “**_____ kamo shiremasen**” berarti “mungkin _____” dan digunakan untuk mengungkapkan sesuatu yang kemungkinan sudah pasti. Kata kerja sebelum **kamo shiremasen** harus dalam bentuk dasar.
 - Untuk meminta izin: bentuk **—te** dari sebuah kata kerja + **mo ii desu ka?**

いた
おなかが痛いです。
NAKA GA ITAI DESU.
Perut saya sakit.

あたまが痛いです。
ATAMA GA ITAI DESU.
Kepala saya sakit.

ねつがあります。
NETSU GA ARI MASU.
Saya demam.





PELAJARAN 29

いちにち さんかいの
1日に3回飲んでください

ICHINICHI NI SANKAI NONDE KUDASAI

やっきょく
薬局

いさん おさ くすり だ
胃酸を抑える薬を出します。

APOTEKER

いちにち さんかいの
1日に3回飲んでください。

ISAN O OSAERU KUSURI O

DASHIMASU.

ICHINICHI NI SANKAI NONDE

KUDASAI.

クオン

いつ飲めばいいですか？

KUON

ITSU NOMEBA II DESU KA?

やっきょく
薬局

食後に飲んでください。

APOTEKER

みっかぶん
3日分あります。

SHOKUGO NI NONDE KUDASAI.

MIKKABUN ARIMASU.

Saya akan berikan sejumlah obat untuk mengurangi asam lambung.

Minum tiga kali sehari.

Kapan harus saya minum?

Mohon diminum setelah makan.

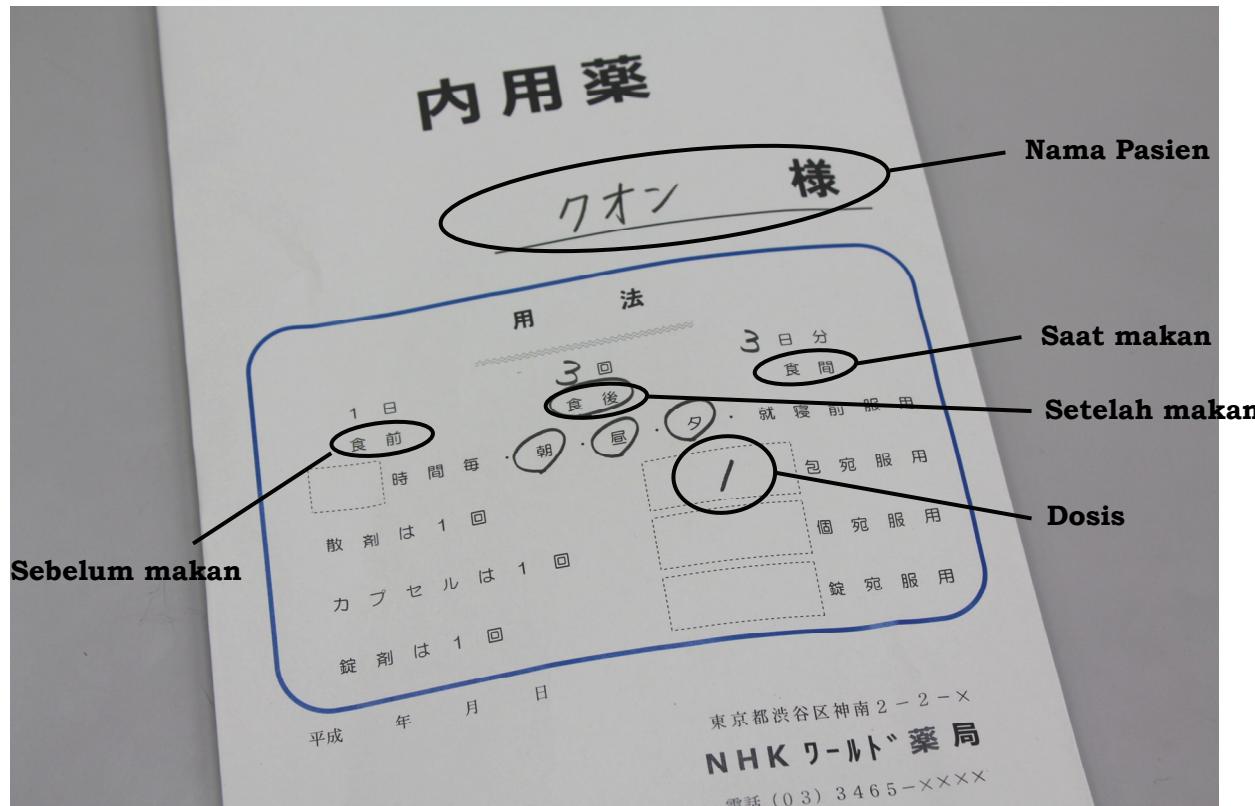
Ini obat untuk tiga hari.



TATA BAHASA

➤ Untuk menghitung berapa kali: angka + **kai**

Contoh: **ikkai** (sekali), **nikai** (dua kali), **sankai** (tiga kali)





PELAJARAN 30

おもしろ
面白いアイデアだと思いますよ

OMOSHIROI AIDEA DA TO OMOIMASU YO

クオン	ぶちょう いま じかん 部長。今、お時間よろしいですか？	Buchō, boleh minta waktunya sebentar?
KUON	BUCHÔ. IMA, O-JIKAN YOROSHII DESU KA?	
部長	はい。	Ya.
BUCHÔ	HAI.	
クオン	マーケティングの企画書を書きました。 よ	Saya menulis sebuah proposal pemasaran.
KUON	読んでいただけますか？ MÂKETINGU NO KIKAKUSHO O KAKIMASHITA.	Bisa tolong dibaca?
部長	YONDE ITADAKEMASU KA? なかなか面白いアイデアだと思いますよ。	Saya pikir ini ide yang cukup menarik.
BUCHÔ	さっそく、会議でみんなの意見を聞きましょ う。 NAKANAKA OMOSHIROI AIDEA DA TO OMOIMASU YO.	Mari kita segera mendengarkan pendapat yang lain dalam rapat.
	SASSOKU, KAIGI DE MINNA NO IKEN O KIKIMASHÔ.	



TATA BAHASA

- Bentuk **—te** dari sebuah kata kerja + **itadakemasu ka?** (Bisakah tolong ____?)
- Bentuk saran: hilangkan akhiran **—masu** dan ganti dengan **—mashô**
Contoh: **kikimasu** (dengar) → **kikimashô** (mari dengar)



Bagaimana Memuji Seseorang di Tempat Kerja

Semangat kerja kita akan semakin meningkat jika mendapat pujian. Ada berbagai ungkapan untuk memuji seseorang.

Misalnya, **sasuga** berarti “Persis seperti harapan saya”; **ii desu ne** berarti “Bagus sekali”; **subarashii** berarti “Hebat!” dan **o-migoto** berarti “Luar biasa!”.

Tapi berhati-hatilah karena pujian seperti ini mungkin tidak hanya berdampak positif, tapi dapat juga menyebabkan memburuknya hubungan. Jika Anda secara sembarangan mengulang pujian tersebut, bisa jadi akan terdengar seperti sindiran ketimbang pujian, atau malah mengisyaratkan bahwa Anda menyalahkan atau meremehkan orang lain.

Harap ingat pula dua aturan dasar berikut: Saat Anda memuji seseorang, lakukan di depan orang lain dan saat menegur, lakukan ketika tidak ada orang di sekitar Anda.



PELAJARAN 31

いちど
もう一度やってみます

MÔ ICHIDO YATTE MIMASU

ぶちょう
部長

BUCHÔ

さっきの資料、グラフをつけたらどうか
な？

そうすれば、見やすくなると思^{おも}いますよ。
SAKKI NO SHIRYÔ, GURAFU O
TSUKETARA DÔ KA NA?
SÔ SUREBA, MIYASUKU NARU TO
OMOIMASU YO.

クオン

KUON

わかりました。

いちど
もう一度やってみます。

WAKARIMASHITA. MÔ ICHIDO YATTE
MIMASU.

Bagaimana kalau Anda
tambahkan gambar grafik ke
bahan presentasi Anda?
Dengan begitu, saya pikir akan
lebih enak dilihat.

Baiklah.

Saya akan coba untuk
mengerjakannya lagi.



TATA BAHASA

- Bentuk **—te** dari sebuah kata kerja + **mimasu** (mencoba untuk ____)
- Hilangkan akhiran **—masu** dari sebuah kata kerja + **yasuku narimasu** (jadi lebih mudah untuk ____)





PELAJARAN 32

ちようさ
モニター調査をしてはいかがでしょうか？

MONITÂ CHÔSA O SHITE WA IKAGA DESHÔ KA?

クオン

商品の魅力を知つてもらう必要がありま

Kita perlu menginformasikan

KUON

す。

kepada konsumen tentang daya tarik fitur produk kita.

がいこくじん　たいしょう　ちようさ
外国人を対象にモニター調査をしては

Bagaimana kalau kita lakukan survei penggunaan dengan target para warga asing?

いかがでしょうか？
SHÔHIN NO MIRYOKU O SHITTE
MORAU HITSUYÔ GA ARIMASU.
GAIKOKUJIN O TAISHÔ NI MONITÂ
CHÔSA O SHITE WA IKAGA DESHÔ
KA?

佐藤

コストがかかりすぎます。

Itu perlu biaya besar.

SATO

KOSUTO GA KAKARISUGIMASU.

Tapi ini kesempatan untuk dapat mengetahui selera mereka.

部長

でも、彼らの好みを知るチャンスですよ。
BUCHÔ
DEMO, KARERA NO KONOMI O SHIRU
CHANSU DESU YO.



TATA BAHASA

- Bentuk **—te** dari sebuah kata kerja + **wa ikaga deshô ka?** (Bagaimana kalau ____)
- Ubah akhiran **—masu** dari sebuah kata kerja + **sugimasu** (terlalu ____)



Bagaimana Kalau Dirapikan?

Perusahaan-perusahaan yang mempekerjakan warga asing memiliki program pelatihan untuk mengajari mereka tata krama terkait bisnis dan juga penggunaan bahasa. Namun tetap saja “ambiguitas” yang menjadi ciri khas bahasa Jepang sering memunculkan masalah yang tidak terduga.

Sebagai contoh: suatu hari seorang atasan mengatakan, “**Kirei ni shitara?**” kepada seorang anak buah yang mejanya berantakan. Namun keesokan harinya meja itu masih belum rapi. Si atasan sebenarnya meminta anak buahnya itu untuk segera membersihkan mejanya agar nampak rapi saat pelanggan berkunjung ke kantor mereka. Tapi keinginan ini sama sekali tidak dipahami si anak buah.

Arti harfiah dari “**Kirei ni shitara?**” adalah “Saya pikir akan lebih baik jika meja Anda dirapikan”. Namun si anak buah menganggap kata-kata atasannya ini hanya sebagai saran, dan ia tidak melakukan apapun. Atasan tadi seharusnya menyuruh anak buahnya untuk membersihkan meja dengan jelas-jelas mengatakan, “Jangan simpan apapun di meja selain komputer Anda!”

Satu rahasia bekerja di Jepang adalah memahami arti sebenarnya di balik perintah yang tidak jelas.



PELAJARAN 33

やまだ
山田さんに見てもらってください

YAMADA-SAN NI MITE MORATTE KUDASAI

ぶちょう 部長	さつきの企画書、経理部の高橋さんに送つ BUCHÔ	おく てくれる? SAKKI NO KIKAKUSHO, KEIRI-BU NO TAKAHASHI-SAN NI OKUTTE KURERU?	Bisakah Anda mengirim proposal tadi ke Ibu Takahashi di bagian akuntansi?
クオン KUON	その前に、もう一度目を通してほしいん ですが…。 SONO MAE NI, MÔ ICHIDO ME O TÔSHITE HOSHII N DESU GA...		Tapi kalau bisa tolong periksa sekali lagi.
ぶちょう 部長	ごめん。今から出かけるので、山田さんに見 てもらってください。 GOMEN. IMA KARA DEKAKERU NODE, YAMADA-SAN NI MITE MORATTE KUDASAI.	み ゆまと 見る MINTA Ibu Yamada untuk memeriksanya.	Maaf. Saya harus keluar. Minta Ibu Yamada untuk memeriksanya.



TATA BAHASA

- Untuk ungkapan yang digunakan dalam mengungkapkan manfaat, ubah akhiran **-masu** dari sebuah kata kerja menjadi **-te** dan tambahkan **moraimasu** atau **kuremasu**. Jika penerima manfaat itu adalah subyek, gunakan **moraimasu**, dan jika pemberi adalah subyek, gunakan **kuremasu**.



Ungkapan Untuk Kelancaran Komunikasi

Di Jepang, pemikiran bahwa “Keharmonian adalah hal yang terbaik” masih sangat dipegang teguh dalam dunia bisnis. Ungkapan khas yang terkait dengan semangat itu adalah **o-kage sama de**, yang berarti “terima kasih kepada.../berkat...”. Ungkapan itu digunakan dalam contoh seperti: “Berkat Anda, kita bisa mendapatkan kontrak itu”. Walaupun mungkin sebenarnya Anda yang melakukan sebagian besar pekerjaan itu, namun dengan menggunakan ungkapan **o-kage sama de** untuk mengungkapkan penghargaan atas petunjuk dan dukungan semua orang, Anda menunjukkan penghargaan yang tinggi terhadap kerja sama mereka.

Di sisi lain, jika Anda mulai dengan mengatakan **Zannen nagara...** yang berarti “Sayangnya...” maka hal ini mengisyaratkan bahwa Anda akan melaporkan sebuah berita buruk.

Ossharu tôri desu ga... berarti “Persis seperti yang Anda katakan, namun...”. Ungkapan ini dipakai ketika Anda memberikan pandangan yang berbeda dan terkesan seperti “Saya memahami sepenuhnya apa yang ingin Anda katakan, tapi...”.

Jika Anda dapat menggunakan ungkapan-ungkapan tersebut dengan mudah, berarti Anda sudah termasuk seorang pekerja Jepang!



PELAJARAN 34

きょう も
今日は燃えるごみの日ですよ

KYÔ WA MOERU GOMI NO HI DESU YO

大家

クオンさん、今日は燃えるごみの日です

IBU PEMILIK よ！

KONTRAKAN KUON SAN, KYÔ WA MOERU GOMI NO
HI DESU YO!

クオン 燃えるごみの日？

KUON MOERU GOMI NO HI?

大家 ごみは分別して出します。

IBU PEMILIK 間違って出すと、集めてくれません。

KONTRAKAN GOMI WA BUNBETSU SHITE
DASHIMASU. MACHIGATTE DASU TO,
ATSUMETE KUREMASEN.

クオン はい。気をつけます。

KUON HAI. KI O TSUKEMASU.

Kuon, hari ini waktunya
membuang sampah yang boleh
dibakar.

Hari membuang sampah yang
boleh dibakar?

Sampah-sampah harus dipilah
berdasarkan jenisnya sebelum
diletakkan di luar. Jika Anda
meletakkan sampah yang
salah, maka tidak akan
diambil.

Baik. Saya akan hati-hati.



TATA BAHASA

➤ Bentuk dasar dari sebuah kata kerja + **to** (Jika ____)

***moeru gomi** adalah sampah yang boleh dibakar, sedangkan **moenai gomi** adalah sampah
yang tidak boleh dibakar.





PELAJARAN 35

しょうがっこう しゅうごう
小学校に集合です

SHÔGAKKÔ NI SHÛGÔ DESU

おおや 大家	にちようび ちょうないかい そうじ 日曜日に町内会で掃除をするんだけど、来	
IBU PEMILIK	ない?	
KONTRAKAN	NICHIYÔBI NI CHÔNAI-KAI DE SÔJI O SURU N DAKEDO, KONAI?	
クオン	そろじ どこの掃除ですか?	Kegiatan kebersihan di mana?
KUON	DOKO NO SÔJI DESU KA?	
おおや 大家	みちばた ひろ ちょうない いっしゅう 道端のごみを拾いながら、町内を1周す	Kita akan keliling lingkungan RT dan memungut sampah di pinggir jalan.
IBU PEMILIK	るの。	
KONTRAKAN	あさくじ しょうがっこう しゅうごう 朝9時、小学校に集合です。	Kita akan berkumpul di sekolah dasar pukul 9 pagi.
	MICHIBATA NO GOMI O	
	HIROINAGARA, CHÔNAI O ISSHÛ SURU NO.	
	ASA KUJI, SHÔGAKKÔ NI SHÛGÔ DESU.	
クオン	わあ。遅れないように早起きします。	
KUON	WÂ! OKURENAI YÔ NI HAYAOKI SHIMASU.	Wah, saya akan bangun lebih awal supaya tidak terlambat!

Hari Minggu, RT kita akan melakukan kegiatan kebersihan. Anda mau ikut?

Kegiatan kebersihan di mana?

Kita akan keliling lingkungan RT dan memungut sampah di pinggir jalan.

Kita akan berkumpul di sekolah dasar pukul 9 pagi.



TATA BAHASA

➤ Bentuk negatif dari kata kerja + **yô ni** (agar tidak __)

Contoh: **wasuremasu** (lupa) → **wasurenai yô ni** (supaya tidak lupa)



Rukun Tetangga

Rukun Tetangga adalah organisasi warga yang tinggal di sebuah kawasan yang sama dan menjalankan berbagai kegiatan yang ditujukan untuk menciptakan lingkungan masyarakat yang lebih baik. Di Jepang, rukun tetangga ini dikenal dengan nama **chônai-kai** atau **jichi-kai**.

Salah satu kegiatan utamanya adalah menjaga kebersihan lingkungan seperti yang disebut dalam percakapan di atas. Kegiatan lain termasuk merencanakan dan menyelenggarakan festival musim panas atau pertunjukan kembang api agar warga setempat dapat menyatu.

Chônai-kai juga dapat menyelenggarakan latihan-latihan penanggulangan bencana untuk mengantisipasi gempa bumi besar, serta juga menggelar patroli keliling untuk mencegah tindak kejahatan.



PELAJARAN 36

カットですね

KATTO DESU NE

ひようし 美容師	きょう 今日はどうしますか？	Hari ini mau diapakan?
PENATA	KYÔ WA DÔ SHIMASU KA?	
RAMBUT		
クオン	みじか 短くしてほしいんですけど…。	Saya mau rambut saya dipotong pendek...
KUON	MIJIKAKU SHITE HOSHII N DESU	
	KEDO...	
ひようし 美容師	カットですね。	Dipotong ya.
PENATA	なが 長さはどうしますか？	Mau sepanjang apa?
RAMBUT	まえがみ まゆ ていど 前髪は眉にかかる程度ですか？	Bagian depannya mau sampai alis?
	KATTO DESU NE.	
	NAGASA WA DÔ SHIMASU KA?	
	MAEGAMI WA MAYU NI KAKARU	
	TEIDO DESU KA?	
クオン	みじか もっと短くしてください。	Tolong lebih pendek lagi.
CUONG	MOTTO MIJIKAKU SHITE KUDASAI.	



TATA BAHASA

- Bentuk **—te** dari sebuah kata kerja + **hoshii n desu** (ingin ____)
Contoh: “**issho ni itte hoshii n desu**” artinya “ingin pergi bersama-sama”





PELAJARAN 37

いい天気になりましたね

II TENKI NI NARIMASHITA NE

クオン いい天気になりましたね。

KUON II TENKI NI NARIMASHITA NE.

近所の人 本当。

TETANGGA 雨が続いたから、久しぶりに気持ちいいわ。

HONTÔ. AME GA TSUZUITA KARA,

HISASHIBURI NI KIMOCHI II WA.

クオン 暖かくなったので、掃除するのも気持ち

KUON いいです。

ATATAKAKU NATTA NODE, SÔJI SURU

NO MO KIMOCHI II DESU.

Cuacanya sudah cerah ya?

Ya, betul!

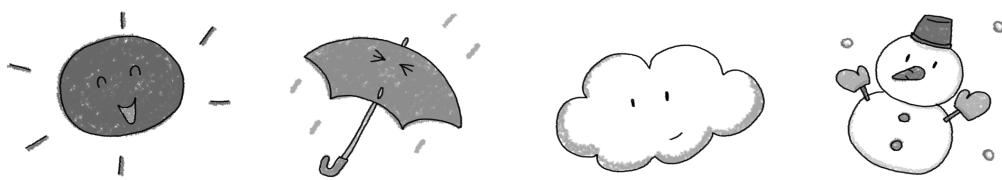
Karena belakangan ini hujan
terus, baru kali ini saya merasa
lebih nyaman.

Karena cuacanya lebih hangat,
saya juga merasa nyaman
untuk bersih-bersih.



TATA BAHASA

- Saat **narimasu** digunakan setelah kata benda, maka partikel **ni** diletakkan sebelum **narimasu**.
- Saat kata sifat diikuti oleh **narimasu**, maka akhiran **-i** berubah menjadi **ku**.
Contoh: **atatakai** (hangat) → **atatakaku narimasu** (menjadi hangat)



Musim

Karena di Jepang terdapat empat musim yang berbeda, maka orang Jepang sangat peka pada perubahan cuaca.

Saat Anda menulis sebuah surat formal, akan lebih baik untuk memulai dengan sapaan yang berhubungan dengan musim. Anda pun dapat mengawali percakapan dengan bicara soal cuaca. Saat Anda bertemu untuk pertama kalinya dengan seseorang, bicara politik tentu tidak menciptakan suasana yang nyaman. Akan lebih baik juga untuk tidak memulai percakapan dengan hal-hal yang bersifat pribadi, karena menjaga jarak dengan orang lain bagi orang Jepang itu sangat penting.

Berikut dua ungkapan yang menunjukkan betapa eratnya orang Jepang menghubungkan diri dengan cuaca. Pernah dengar ungkapan **hare-onna** yang artinya “wanita pembawa cuaca cerah” atau **ame-otoko** atau “lelaki pembawa hujan?” Entah mengapa, seorang **hare-onna** selalu membawa serta cuaca yang cerah saat bepergian atau keluar, sementara **ame-otoko** selalu mendatangkan hujan pada saat-saat yang paling tidak diinginkan. Orang Jepang suka menilai diri sendiri sebagai **hare** atau **ame**. Bagaimana dengan Anda?



PELAJARAN 38

じしん 地震が起きたら、どうしたらいいですか？ JISHIN GA OKITARA, DÔ SHITARA II DESU KA?

クオン KUON	いえ とき じしん お 家にいる時、地震が起きたら、どうしたら いいですか？	Apa yang harus saya lakukan jika terjadi gempa saat saya sedang ada di rumah?
おおや 大家	IE NI IRU TOKI, JISHIN GA OKITARA, DÔ SHITARA II DESU KA? まずテーブルの下に入ってね。	Pertama, masuklah ke kolong meja.
IBU PEMILIK KONTRAKAN 近所の人	MAZU TÊBURU NO SHITA NI HAITTE NE. たお 倒れてくる家具に注意しなくちゃ。	Waspada perabot rumah yang berjatuhan.
TETANGGA 大家	TAORETE KURU KAGU NI CHÛI SHINAKUCHA. コンロの火を消すのも忘れないで。	Jangan lupa matikan gas.
IBU PEMILIK KONTRAKAN	KONRO NO HI O KESU NO MO WASURENAI DE.	



TATA BAHASA

***Konro**=kompor gas

- Hilangkan akhiran **—masu** dari sebuah kata kerja + **tara, dô shitara ii desu ka?** (Apa yang harus saya lakukan jika ___?)
Contoh: **taifu** (taifun), **kimasu** (datang) → **Taifû ga kitara, dô shita ii desu ka?** (Apa yang harus saya lakukan jika taifun datang?)



ガス
GASU
Gas

ラジオ
RAJIO
Radio





PELAJARAN 39

おじやまします

O-JAMA SHIMASU

クオン	おじやまします。	Permisi.
KUON おおや 大家	O-JAMA SHIMASU. どうぞ。	Silahkan.
IBU PEMILIK おつと	夫もクオンさんと話すのを楽しみにして はな たの	Suami saya juga menanti-nantikan untuk dapat bicara dengan Anda.
KONTRAKAN	いるの。 DÔZO. OTTO MO KUON-SAN TO HANASU NO O TANOSHIMI NI SHITE IRU NO.	
クオン	そんなことを言われると、緊張します。 い きんちょう	Dibilang begitu saya jadi gugup.
KUON	SONNA KOTO O IWARERU TO, KINCHÔ SHIMASU.	
クオン	あっ、畳がありますね。 たたみ	Wah, itu tikar tatami, ya...
KUON	A', TATAMI GA ARIMASU NE.	



TATA BAHASA

Bentuk pasif dari kata kerja

Arti	Bentuk Dasar	Bentuk Pasif	Bentuk -masu	Bentuk Pasif -masu
Ucapkan	iu	iwareru	iimasu	iwaremasu
Tulis	kaku	kakareru	kakimasu	kakaremasu
Lempar	nageru	nagerareru	nagemasu	nageraremasu





PELAJARAN 40

やす ひ なに
休みの日は何をしているんですか？

YASUMI NO HI WA NANI O SHITEIRU N DESU KA?

大家の夫	やす ひ なに 休みの日は何をしているんですか？	Apa yang Anda lakukan di saat liburan?
PEMILIK	YASUMI NO HI WA NANI O SHITEIRU N	
KONTRAKAN	DESU KA?	
クオン	えい が み ほん よ 映画を見たり、本を読んだりしています。	Saya menonton film atau membaca buku.
KUON	お二人は？ EIGA O MITARI, HON O YONDARI SHITEIMASU. O-FUTARI WA?	Bagaimana dengan Anda berdua?
大家	ハイキングが好きで、月に1度は山に行く	Karena kami suka hiking, kami pergi ke pegunungan setidaknya satu kali dalam sebulan.
IBU PEMILIK	の。	
KONTRAKAN	HAIKINGU GA SUKI DE, TSUKI NI ICHIDO WA YAMA NI IKU NO.	
クオン	やま い くうき 山に行くと、空気がおいしいでしょうね。	Kalau pergi ke pegunungan, udaranya pasti bagus.
KUON	YAMA NI IKU TO, KŪKI GA OISHII DESHÔ NE.	



TATA BAHASA

➤ **—tari** digunakan untuk menggambarkan sejumlah tindakan dan diikuti tindakan lainnya.

—tari digunakan setelah kata kerja tanpa **—masu**.

Contoh: “**mitari, yondari shimasu**” artinya “melihat atau membaca”



Hidup yang Aktif di Masa Pensiun

Jepang kini semakin menjadi sebuah masyarakat yang menua. Menurut survei yang dilakukan oleh afiliasi sebuah perusahaan asuransi jiwa, kegemaran yang paling ingin dinikmati setelah pensiun antara lain termasuk bepergian, olahraga, menikmati makanan dan membaca buku.

Ada beragam alasan mengapa mereka tetap memiliki kegemaran semacam itu, misalnya agar “otak selalu aktif” dan untuk “menjalani kehidupan di masa pensiun”. Semua alasan itu nampaknya ikut berperan dalam mempertahankan kesehatan jiwa dan raga.

Sumber: Japan Institute of Life Insurance





PELAJARAN 41

そろそろ SOROSORO

クオン	すみません、僕、そろそろ…。	Maaf, saya harus....
KUON おおや 大家	SUMIMASEN, BOKU, SOROSORO... あつ、もうこんな時間。	Oh, sudah waktunya ya!
IBU PEMILIK KONTRAKAN	A', MÔ KONNA JIKAN.	
クオン	今日はありがとうございました。 たの 楽しかったです。	Terima kasih banyak untuk hari ini. Saya senang sekali.
KUON	KYÔ WA ARIGATÔ GOZAIMASHITA. TANOSHIKATTA DESU.	
大家の夫 おおや 大家	こちらこそ、来ててくれてありがとうございます。 お仕事がんばってね。	Kami juga senang. Semoga sukses di pekerjaan Anda!
PEMILIK KONTRAKAN	KOCHIRAKOSO, KITE KURETE ARIGATÔ.	Terima kasih sudah datang.
IBU PEMILIK KONTRAKAN	O-SHIGOTO GANBATTE NE.	



TATA BAHASA

- Kalimat lampau dari sebuah kata kerja → ubah **-i** menjadi **-katta**.
Contoh: **tanoshii desu** (waktu yang menyenangkan) → **tanoshikatta desu** (telah menjalani waktu yang menyenangkan)

***Sorosoro**: menunjukkan bahwa waktunya telah tiba.





PELAJARAN 42

もう わけ
申し訳ございません

MÔSHIWAKE GOZAIMASEN

クオン

KUON

取引先

KLIEN

クオン

KUONG

もう商品はお手元に届きましたか？

MÔ SHÔHIN WA O-TEMOTO NI

TODOKIMASHITA KA?

それが、届いていません。

どうなっているんですか？

SORE GA, TODOITE IMASEN.

DÔ NATTE IRU N DESU KA?

申し訳ございません。

すぐに調べて、折り返しご連絡をさしあげます。

MÔSHIWAKE GOZAIMASEN.

SUGU NI SHIRABETE, ORIKAESHI

GO-RENRAKU O SASHIAGEMASU.

Apa barangnya sudah tiba di kantor Anda?

Hingga sekarang belum sampai. Apa yang terjadi?

Saya mohon maaf sekali.

Akan segera saya periksa dan hubungi Anda kembali.



TATA BAHASA

- Bentuk **-te** dari sebuah kata kerja + **imasen** (belum ___ sampai sekarang)
- Ungkapan permintaan maaf: **gomennasai** < **môshiwake arimasen** < **môshiwake gozaimasen** (ungkapan paling sopan)



Mengubah Kegagalan Menjadi Nilai Tambah

Siapapun pernah berbuat salah. Namun jika Anda sekali mencari alasan atau permintaan maaf dengan cara yang kasar, bisa jadi Anda akan meninggalkan kesan buruk di mata orang lain. Anda harus meningkatkan kepopuleran Anda dengan meminta maaf secara cerdas.

Ungkapan permintaan maaf yang digunakan dalam bisnis adalah **Sumimasen**, **Môshiwake gozaimasen** dan **Shitsurei itashimashita**.

Saat seseorang yang ingin dimintai maaf ada di hadapan, maka Anda harus membungkukkan badan saat menyampaikan permintaan maaf.

Saat Anda terlambat untuk sebuah janji, misalnya karena kereta terlambat akibat ada kecelakaan, maka hal pertama yang Anda lakukan adalah meminta maaf, walaupun bukan Anda yang harus disalahkan karena terlambat. Apapun alasannya, lebih baik meminta maaf karena telah menyusahkan orang lain akibat Anda tidak bisa memenuhi janji. Saat Anda sudah meminta maaf secara tulus, Anda tinggal berusaha untuk memulihkan kepercayaan.



PELAJARAN 43

きひし 気を引き締めるように KI O HIKISHIMERU YÔ NI

ぶちょう 部長	はつちゅう 発注	ミスがあつたそだね。	Saya dengar ada masalah
BUCHÔ	HATCHÛ	MISU GA ATTA SÔ DA NE.	dalam urusan pemesanan barang?
クオン	もう わけ 申し訳ございません。		Mohon maaf sekali.
KUON	MÔSHIWAKE	GOZAIMASEN.	
やまだ 山田	わたしあ 私がもう一度、	いちど かくにん 確認するべきでした。	Harusnya saya memeriksa sekali lagi.
YAMADA	WATASHI GA MÔ ICHIDO,	KAKUNIN	
	SURUBEKI	DESHITA.	
ぶちょう 部長	きひし 気を引き締めるように。		Tolong hati-hati.
BUCHÔ	まか 任された仕事は、	しごと しっかり頼みますよ。	Saya mengandalkan Anda
	KI O HIKISHIMERU YÔ NI.		untuk mengerjakan tugas yang telah dipercayakan itu.
	MAKASARETA SHIGOTO WA,		
	SHIKKARI TANOMIMASU YO.		



TATA BAHASA

- Untuk meminta seseorang melakukan sesuatu, tambahkan **yô ni** pada bentuk dasar sebuah kata kerja.
Contoh: **renrakusuru** (melapor) + **yô ni** → **renrakusuru yô ni** (tolong lapor)
- “—**beki desu**” berarti “seharusnya”



Pengembangan Sumber Daya Manusia

Perusahaan-perusahaan Jepang sangat mementingkan pengembangan sumber daya manusia, dengan didasarkan pada gagasan bahwa “sebuah perusahaan tergantung kualitas karyawan” Para senior mengajari juniornya untuk menjalani prosedur kerja sehari-hari dan memberikan berbagai jenis program pelatihan.

Saat pelatihan untuk karyawan baru khususnya, selain pelatihan praktis, beberapa perusahaan juga memberikan pelatihan mental seperti jalan jarak jauh atau meditasi Zazen. Beberapa kantor pemerintahan daerah juga mengajak para karyawan baru untuk merasakan pekerjaan mengumpulkan sampah saat menjalani program pelatihan, agar mereka dapat mengenali jiwa melayani sebagai seorang pegawai publik. Tujuannya adalah untuk menanamkan dan mengembangkan kesadaran sebagai seorang pegawai publik.



PELAJARAN 45

げんき
元気ないね

GENKI NAI NE

やまだ 山田	ねえ、元気ないね。どうしたの？	Hei, Anda kelihatan gundah. Ada masalah apa?
YAMADA さとう 佐藤	NÊ, GENKI NAI NE. DÔ SHITA NO? ちょっと嫌なことがあってね。	Saya baru merasakan pengalaman yang agak tidak menyenangkan.
SATO	CHOTTO IYA NA KOTO GA ATTE NE.	Bagaimana kalau kita keluar makan untuk mengganti suasana?
やまだ 山田	きぶんてんかん なに た い 気分転換に何か食べに行かない？	Ayo kita ajak Takahashi juga.
YAMADA	たかはし さそ 高橋さんも誘おうよ。 まだ仕事しているはずよ。	Pasti dia masih kerja.
	KIBUN TENKAN NI NANI KA TABE NI IKANAI?	
	TAKAHASHI-SAN MO SASOÔ YO.	
	MADA SHIGOTO SHITE IRU HAZU YO.	
クオン KUON	ぼく い 僕も行きます！	Saya juga ikut!
	BOKU MO IKIMASU!	



TATA BAHASA

- Bentuk dasar sebuah kata kerja + **hazu desu** (pasti ____)



Keuangan Rumah Tangga

Siapa yang mengatur keuangan rumah tangga Anda? Pada sekitar 70 persen keluarga Jepang, para istri yang mengatur keuangan keluarga. Ini berarti para suami hanya memiliki uang saku terbatas yang dapat mereka gunakan dengan bebas.

Menurut hasil survei “Pembelanjaan Para Pekerja” yang sejak 30 tahun terakhir dilakukan oleh sebuah bank, jumlah uang yang rata-rata dibelanjakan pada tahun 2010 adalah 40.600 yen per bulan. Lebih dari setengah responden mengatakan, uang itu mereka gunakan untuk “makan siang” dan “biaya untuk hobi”.

Anda harus pandai-pandai memanfaatkan jumlah uang yang terbatas itu bukan hanya untuk makan siang tapi juga untuk biaya makan dan minum dalam upaya mempererat persahabatan dengan rekan dan juga untuk keperluan hobi. Sementara saat menjawab pertanyaan: “Pengeluaran apa yang paling Anda irit?”, kebanyakan responden pria menjawab: “Biaya makan siang”. Sepertinya mereka membawa bekal makan siang atau sesering mungkin makan di restoran yang murah.

Sumber: Shinsei Bank



PELAJARAN 46

のぼ
登つたことがある

NOBOTTA KOTO GA ARU

クオン

KUON

山田
やまだ

YAMADA

クオン

KUON

うわあ。あれが富士山ですか。

きれいですね。

UWÂ. ARE GA FUJISAN DESU KA.

KIREI DESU NE.

がくせい とき のぼ
学生の時に登つたことがあるんだけど、
ちょうじょう なが
頂上からの眺めはもっとすごいのよ。

GAKUSEI NO TOKI NI NOBOTTA KOTO
GA ARU N DA KEDO, CHÔJÔ KARA NO
NAGAME WA MOTTO SUGOI NO YO.

いつか僕も登りたいなあ。

ITSUKA BOKU MO NOBORITAI NÂ.

Wah, itu Gunung Fuji!

Indah sekali ya.

Saya pernah mendaki gunung itu saat masih sekolah dulu, dan pemandangan dari puncaknya lebih mengesankan.

Saya juga ingin mendakinya suatu hari nanti.



TATA BAHASA

- Kalimat lampau dari bentuk dasar sebuah kata kerja + **koto ga arimasu** (pernah melakukan/pernah punya pengalaman ____)
- Contoh: “**Kare ni atta koto ga arimasu.**” artinya “Saya pernah bertemu dengannya.”





PELAJARAN 47

お茶はよく飲まれています

O-CHA WA YOKU NOMARETE IMASU

クオン	あれは何ですか？	Apa itu?
KUON	ARE WA NAN DESU KA?	
山田	ちゃばたけ 茶畠よ。	Perkebunan teh.
YAMADA	しづおか　ちゃ　ゆうめい 静岡はお茶が有名なの。	Shizuoka terkenal dengan tehnya.
	CHABATAKE YO.	
	SHIZUOKA WA O-CHA GA YŪMEI NA NO.	
クオン	ベトナムでも、お茶はよく飲まれています。	Di Vietnam teh juga banyak diminum.
KUON	なつかしいなあ。	
	BETONAMU DE MO, O-CHA WA YOKU	Saya jadi ingat kampung halaman.
	NOMARETE IMASU.	
	NATSUKASHII NĀ.	
高橋	ホームシックでしょう？	Mungkin Anda rindu kampung halaman?
TAKAHASHI	HÔMUSHIKKU DESHÔ?	
クオン	ちが 違います！	Bukan begitu...
KUON	CHIGAIMASU!	



TATA BAHASA

➤ “__ ga yūmei” artinya “terkenal dengan __”

Contoh: “mikan (jeruk mandarin) ga yūmei” artinya “terkenal dengan jeruk mandarinnya”



Produk Khas

Kepulauan Jepang terbentang dari utara ke selatan, sehingga cuaca setiap daerah sangat berbeda-beda. Jepang juga memiliki empat musim dengan berbagai keindahan alamnya yang melimpah. Setiap kawasan memiliki produk pertanian dan makanan khasnya.

Teh adalah produk khas Provinsi Shizuoka yang terletak di kaki Gunung Fuji. Ini adalah kawasan produsen teh terbesar di Jepang. Shizuoka juga memiliki pantai sehingga juga diberkahi dengan produk laut yang melimpah, seperti ikan sarden muda dan udang sakura berbintik.

Tentu saja Tokyo juga memiliki kekhasannya sendiri. Rumput laut nori yang digunakan untuk membuat sushi adalah salah satunya. Nuri yang dipanen di Teluk Tokyo terkenal karena rasanya yang sedikit manis dan aromanya yang kuat.

Saat ini Anda dapat menikmati produk khas dari seluruh Jepang dengan menggunakan layanan pemesanan pos via internet. Namun tentu saja yang paling nikmat adalah jika Anda berkunjung langsung dan mencicipi makanan khas itu saat tengah musimnya.



PELAJARAN 48

うみ み
海が見えます

UMI GA MIEMASU

クオン

あっ、海が見えます。

Ah, laut terlihat dari sini!

KUON

A', UMI GA MIEMASU.

たかはし
高橋

ここは、景色だけではなく料理も有名なん

Saya dengar penginapan ini terkenal tidak hanya karena pemandangannya tapi juga makanannya.

TAKAHASHI

だって。

KOKO WA, KESHIKI DAKE DE WA

Ngomong-ngomong, apa Anda bisa makan sashimi, Kuon?

やまだ
山田

ところでクオンさん、お刺身は食べられ

YAMADA

る？

TOKORODE KUON-SAN, O-SASHIMI
WA TABERARERU?

Mungkin...

クオン

たぶん…。

KUON

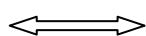
TABUN...



TATA BAHASA

➤ **mimasu**

(melihat)



miemasu

(terlihat)

kikimasu

(mendengar)

kikoemasu

(terdengar)

➤ Untuk menyatakan bahwa seseorang bisa melakukan sesuatu, gantilah akhiran **-masu** dari sebuah kata kerja menjadi **-raremasu**.

Contoh: **tabemasu** (makan) → **taberaremasu** (bisa makan)





PELAJARAN 49

はだか つ あ
裸の付き合い

HADAKA NO TSUKIAI

さとう 佐藤 SATO	さて、ひと風呂浴びてくるかな。	Saya mandi dulu ya.
やまだ 山田 YAMADA	SATE, HITO-FURO ABITE KURU KA NA. クオンさんも一緒に入つておいでよ。 KUON-SAN MO ISSHO NI HAITTE OIDE YO.	Kuon, kenapa tidak ikut mandi sama-sama?
くオン KUON	え…。	Hah?
たかはし 高橋 TAKAHASHI	E... 何事も挑戦よ。 “裸の付き合い”っていうでしょ? NANIGOTO MO CHÔSEN YO. “HADAKA NO TSUKIAI” TTE IU DESHÔ?	Setiap hal ada tantangannya! Bukankah ada ungkapan “persahabatan dimana tidak ada yang disembunyikan satu sama lain”?
くオン KUON	でも…。 やっぱり無理です。 DEMO... YAPPARI MURI DESU.	Tapi... Saya tidak bisa!

***hadaka**: arti harfiahnya adalah “telanjang”.

Istilah **hadaka no tsukiai hanya digunakan di kalangan lelaki.



TATA BAHASA

- Bentuk **—te** dari sebuah kata kerja + **kimasu** (kembali setelah ____)
- Contoh: “**katte kimasu**” artinya “kembali setelah membeli”





Suku Kata Bahasa Jepang (hiragana)

Untuk memastikan cara pengucapan yang disertai video atau untuk mempelajari urutan cara penulisannya, kunjungi situs web kami di:
www.nhk.or.jp/lesson/indonesian/

あ a	あああ aa	い i	いい ii	う u	うう uu	え e	ええ ee	お o	おおお oo
か ka	かかか ka	き ki	ききき ki	く ku	くく ku	け ke	けけけ ke	こ ko	こここ ko
さ sa	さささ sa	し shi	しし sh	す su	すす su	せ se	せせせ se	そ so	そそ so
た ta	たたたた ta	ち chi	ちち chi	つ tsu	つ tsu	て te	て te	と to	と to
な na	ななな na	に ni	にに ni	ぬ nu	ぬぬ nu	ね ne	ねね ne	の no	の no
は ha	ははは ha	ひ hi	ひ hi	ふ fu	ふふふ fu	へ he	へ he	ほ ho	ほほほ ho
ま ma	ままま ma	み mi	み mi	む mu	むむむ mu	め me	め me	も mo	ももも mo
や ya	ややや ya			ゆ yu	ゆゆ yu			よ yo	よよ yo
ら ra	らら ra	り ri	りり ri	る ru	る ru	れ re	れ re	ろ ro	ろ ro
わ wa	わわ wa					を o	を o	ん n	ん n

Suku Kata Bahasa Jepang (katakana)



Untuk memastikan cara pengucapan yang disertai video atau untuk mempelajari urutan cara penulisannya, kunjungi situs web kami di:
www.nhk.or.jp/lesson/indonesian/

ア a	イ i	ウ u	エ e	オ o
カ ka	キ ki	ク ku	ケ ke	コ ko
サ sa	シ shi	ス su	セ se	ソ so
タ ta	チ chi	ツ tsu	テ te	ト to
ナ na	ニ ni	ヌ nu	ネ ne	ノ no
ハ ha	ヒ hi	フ fu	ヘ he	ホ ho
マ ma	ミ mi	ム mu	メ me	モ mo
ヤ ya		ユ yu		ヨ yo
ラ ra	リ ri	ル ru	レ re	ロ ro
ワ wa				ヲ o
				ン n

Perubahan Kata Kerja

	Bentuk —masu	Bentuk —masen (negatif)	Bentuk Dasar	Bentuk —te	Bentuk —ta (lampau)
Pergi	行きます ikimasu	行きません ikimasen	行く iku	行って itte	行った itta
Makan	食べます tabemasu	食べません tabemasen	食べる taberu	食べて tabete	食べた tabeta
Baca	読みます yomimasu	読みません yomimasen	読む yomu	読んで yonde	読んだ yonda
Beli	買います kaimasu	買いません kaimasen	買う kau	買って katte	買った katta
Bicara	話します hanashimasu	話しません hanashimasen	話す hanasu	話して hanashite	話した hanashita
Melakukan	します shimasu	しません shimasen	する suru	して shite	した shita
Datang	来ます kimasu	来ません kimasen	来る kuru	来て kite	来た kita
Tidur	寝ます nemasu	寝ません nemasen	寝る neru	寝て nete	寝た neta

